

DVD Recorder

DVDR610
DVDR615
DVDR616

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Visit us at **www.p4c.philips.com** for service support

Nagraj własną płytę DVD



SHOWVIEW®

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "www.p4c.philips.com" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD RECORDER DVDR610 / DVDR615 / DVDR616

Serial No. _____

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

ADVARSEL

**SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING**

**SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN
VARO!**

**AVATTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
SÄTEESEEN**

VORSICHT

**SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN
ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN**

ATTENTION

**RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU**

Uwagi

Funkcje specjalne

Niniejsza nagrywarka DVD PHILIPS posiada dodatkowe funkcje specjalne ułatwiające korzystanie z niej na co dzień.



Dzięki funkcji Digital Photo Manager (Menedżer zdjęć cyfrowych) możesz przeglądać i modyfikować zdjęcia z karty pamięci oraz płyty Picture CD, DVD lub CD-ROM. Możesz również utworzyć pokaz slajdów i odtwarzać go w odtwarzaczu DVD (tylko w modelach DVDR615 i DVDR616).



Funkcja ta automatycznie przenosi wszystkie ustawienia kanałów telewizyjnych do nagrywarki DVD poprzez złącze SCART (gniazdo **EXT1 TO TV-I/O**).

Direct Record

Po naciśnięciu jednego przycisku nagrywarka DVD sprawdzi, który kanał jest aktualnie wyświetlany na ekranie telewizora i nagrywa go, nawet jeśli jest w danym momencie znajduje się w trybie gotowości.



Złącze to określane jest również jako "FireWire" lub "IEEE 1394". Używane jest ono do przesyłania szerokopasmowego sygnału cyfrowego wykorzystywanego przez kamery cyfrowe. Sygnały audio i wideo są przesyłane kablem. Do tego wejścia cyfrowego oprócz kamer cyfrowych i Hi8 można podłączyć również niektóre komputery osobiste wyposażone w cyfrowe wyjście wideo (tylko w modelach DVDR615 i DVDR616).



W niniejszym produkcie zastosowano technologię ochrony praw autorskich, która jest chroniona amerykańskimi patentami o numerach 4631603, 4577216, 4819098 i 4907093 oraz innymi prawami dotyczącymi własności intelektualnej. Z technologii można korzystać tylko za zgodą firmy Macromedia Corporation i jest ona przeznaczona wyłącznie do użytku domowego oraz innych zastosowań typu pay-per-view. Aby zastosować technologię w innym celu niż wymieniony, należy uzyskać pisemną zgodę firmy Macrovision. Zabroniona się modyfikowania urządzenia, jego demontażu oraz inżynierii wstecznej (odtworzenie konstrukcji urządzenia).

SHOWVIEW

Jest to łatwy system ustawiania programów dla nagrywarek DVD. Aby z niego skorzystać, należy wpisać numer odpowiadający wybranemu programowi telewizyjnemu. W popularnych magazynach z programem telewizyjnym numer ten znajduje się obok nazwy programu. ShowView® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Gemstar Development Corporation. System ShowView używany jest na warunkach licencji firmy Gemstar Development Corporation.

Spis treści

Funkcje specjalne	5
--------------------------------	---

Środki ostrożności i bezpieczeństwo

Instalacja urządzenia	8
Czyszczenie płyt	8
Informacje dotyczące recyklingu	8

Informacje ogólne

Wstęp	9
Akcesoria dołączone do zestawu	9
Kody regionalne	9

Podłączenie do telewizora

Informacje ogólne	10
Wybór odpowiedniego połączenia z telewizorem	10
Ustawianie właściwego kanału wejścia obrazu	10
Sposób 1: Podłączenie przy użyciu gniazda SCART	11
Sposób 2: Podłączenie przy użyciu gniazda S-Video (Y/C)	12
Sposób 3: Podłączenie przy użyciu gniazda Video (CVBS)	13

Podłączanie dodatkowych urządzeń

Przy użyciu drugiego gniazda SCART (EXT2-AUX-I/O)	14
Podłączanie telewizji kablowej lub dekodera	14
Podłączenie magnetowidu lub odtwarzacza DVD	14
Podłączanie kamery wideo do gniazda w przedniej części urządzenia	15
Sposób 1: Podłączenie przy użyciu gniazda DV In	15
Sposób 2: Podłączenie do gniazda wejściowego S-VIDEO lub VIDEO	15
Przy użyciu gniazd wyjściowych dźwięku analogowego	16
Przy użyciu gniazd wyjściowych dźwięku cyfrowego	16

Panel przedni	17
Gniazda pod kłapką	17

Pilot zdalnego sterowania	18–19
---------------------------------------	-------

Wkładanie baterii	20
Sterowanie nagrywką przy pomocy pilota zdalnego sterowania	20
Wprowadzanie znaków za pomocą klawiatury alfanumerycznej	20

Instalacja nagrywarki DVD

Wstępna instalacja	21–22
Programowanie kanałów TV	23
Automatyczne wyszukiwanie kanałów TV ...	23
Sortowanie kanałów TV według kolejności występującej w telewizorze	23–24
Porządkowanie kanałów TV	24
Ustawianie ulubionych kanałów TV	25
Ręczne wyszukiwanie kanałów TV	25–26
Przypisywanie dekodera do kanału	26
Dostrajanie kanałów TV	27
Ustawianie czasu i daty	27
Wybór języka	28

Odtwarzanie płyty

Obsługiwane typy płyt	29
Wkładanie płyty	29
Rozpoczęcie odtwarzania płyty	30
Odtwarzanie płyt DVD Video	30
Odtwarzanie płyt SuperVideo CD/Video CD	30
Odtwarzanie płyty audio CD	30
Odtwarzanie płyt DVD+R(W)	31
Odtwarzanie płyt MP3-CD	31
Odtwarzanie płyt zawierających zdjęcia (pokaz slajdów)	31
Obsługiwane formaty obrazów JPEG	31

Dodatkowe funkcje odtwarzania

Korzystanie z opcji paska narzędzi	32
Zmiana języka napisów dialogowych	32
Zmiana języka ścieżki dźwiękowej	33
Zmiana kąta nachylenia kamery	33
Powiększanie obrazu	33
Wyszukiwanie według czasu	33
Przejsięcie do innego tytułu/rozdziału/utworu	34
Przeszukiwanie do przodu/do tyłu	34
Wstrzymanie odtwarzania/odtwarzanie w zwolnionym tempie	34
Wybór trybu odtwarzania	35
Odtwarzanie z powtarzaniem	35
Powtarzanie określonego fragmentu (A-B)	35
Odtwarzanie losowe	35
Szybkie przejście zawartości płyty	35

Nagrywanie

Płyty do nagrywania	36
Ustawienia nagrywania	36
Tryb nagrywania	37
Język nagrywania	37
Wstawianie znaczników rozdziałów	37
Funkcja nagrywania bezpośredniego	38
Tryb filtra	38
Nagrywanie ręczne	38-39
Nagrywanie ręczne z automatycznym wyłączeniem (jednym przyciskiem)	39
Nagrywanie bezpośrednie	40
Usuwanie nagrań	40

Nagrywanie z użyciu zegara programowanego

Wstęp	41
Programowanie nagrań	41-42
Programowanie nagrań z dekodera TV kablowej	42
Programowanie nagrań w systemie ShowView®	43
Zmiana ustawień zaprogramowanego nagrania	44
Usuwanie zaprogramowanych nagrań	44

Edytowanie i zamykanie nagrań

Informacje o edytowaniu	45
Funkcje kolorowych przycisków	45
Ekran indeksu obrazów	45
Zmiana nazwy płyty i tytułu	46
Dostosowanie edycji do wymagań zgodności (DVD+RW)	46
Zamykanie płyty (DVD+R)	46
Edycja obrazu	47
Ukrywanie niechcianych scen	47
Edytowanie rozdziałów (scalanie, dzielenie i ukryj)	48
Edytowanie tytułu (dzielenie, dodawanie i indeks obrazów)	48-49
Usuwanie znaczników rozdziałów	49
Edytowanie fotografii	49

Korzystanie z przeglądarki

Przeglądanie zawartości płyty	50
Funkcje kolorowych przycisków	50
Przeglądanie płyty ze zdjęciami	51
Dodawanie zdjęć do albumu	51
Zmiana kolejności zdjęć w albumie	52
Usuwanie albumu	52
Usuwanie zdjęcia z albumu	52
Zmiana ustawień pokazu slajdów	53
Zabezpieczanie nagranego tytułu (DVD+RW)	53

Menu systemowe – Preferencje

Nawigacja po menu Preferencje (Preferences)	54
Nagrywanie	54
Dźwięk	54
Płyta	55
Dostępu do płyty (Access)	55
Inne funkcje (Features)	55

Menu systemowe – Ustawienia sprzętowe

Nawigacja po menu ustawień sprzętowych (Set-up)	56
Ustawienia systemowe (System)	56-57
Czas-data (Time-date)	57
Kanały (Analogue channels)	57
Wyjściowy sygnał obrazu (Video output)	57-58
Wyjściowy sygnał dźwięku (Audio output)	58
Język (Language)	58

Ustawienia kontroli dostępu do płyty

Informacje ogólne	59
Ustawienie lub zmiana kodu PIN	59
Włączanie/wyłączanie blokady płyty	59-60
Odblokowywanie płyt	60

Rozwiązywanie problemów . 61-65

Symbole/komunikaty na wyświetlaczu

Dane techniczne

Słowniczek

Środki ostrożności i bezpieczeństwo

UWAGA!

Wysokie napięcie! Nie otwierać. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika. Obsługę serwisową należy pozostawić wykwalifikowanemu personelowi.

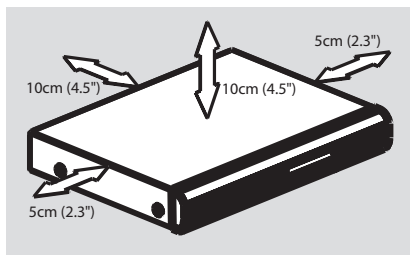
Instalacja urządzenia

Wybór odpowiedniego miejsca

- Urządzenie należy postawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na dywanie.
- Nie umieszczać urządzenia na innych urządzeniach mogących powodować jego przegrzanie (np. amplitunerze lub wzmacniaczu).
- Nie należy kłaść niczego pod urządzeniem (np. płyt CD, gazet).

Przestrzeń wentylacyjna

- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, należy umieścić je w miejscu o odpowiedniej wentylacji. W tym celu należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z góry oraz 5 cm z prawej i lewej strony.



Należy unikać wysokiej temperatury, wilgoci, wody i kurzu.

- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskakującą wodą.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych wodą, zapalonych świeczek).

Czyszczenie płyt

Przyczyną niektórych problemów (np. zatrzymanie odtwarzania obrazu, zakłócenia dźwięku, zniekształcenia obrazu) są zabrudzenia odtwarzanych płyt. Aby uniknąć tych problemów, płyty należy regularnie czyścić.

Płyty należy czyścić kawałkiem miękkiej tkaniny przecierając je prostymi ruchami od środka w kierunku zewnętrznym.

UWAGA!

Nie wolno używać benzenu, rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt.

Ponieważ jednostka optyczna (laser) nagrywarki DVD ma większą moc niż w zwykłych odtwarzaczach DVD i CD, płyty czyszczące przeznaczone do odtwarzaczy DVD i CD mogą uszkodzić jednostkę optyczną (laser). Dlatego nie należy używać płyt czyszczących.

Informacje dotyczące recyklingu

Niniejszą instrukcję obsługi wydrukowano na papierze ekologicznym. Niniejsze urządzenie elektroniczne zawiera wiele części, które można ponownie wykorzystać. Jeśli pozbywasz się starego urządzenia, najlepiej oddaj je do punktu recyklingu odpadów. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących postępowania z odpadami takimi jak opakowania, zużyte baterie i stary sprzęt.

Wstęp

Twoja nagrywarka DVD Philips umożliwia nagrywanie programów TV, kopiowanie nagrań wykonanych kamerą na płyty DVD+RW i DVD+R, a także odtwarzanie nagranych płyt DVD. Nagrania utworzone przy pomocy tej nagrywarki można odtwarzać na niektórych odtwarzaczach DVD i komputerowych odtwarzaczach DVD. W niektórych przypadkach odtwarzanie nagranej płyty w innych odtwarzaczach DVD będzie możliwe dopiero po zamknięciu płyty.

Przed rozpoczęciem użytkowania nagrywarki DVD należy poświęcić trochę czasu na zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje i uwagi związane z obsługą urządzenia.

Przydatne wskazówki:

- W razie pytań i problemów, które mogą pojawić się w trakcie użytkowania, należy zajrzeć do rozdziału "Rozwiązywanie problemów".
- Aby uzyskać dodatkową pomoc, należy zadzwonić do punktu obsługi klienta działającego w danym kraju. Odpowiednie numery telefonów i adresy e-mail są podane na ulotce z warunkami gwarancji.

Akcesoria dołączone do zestawu

- Pilot zdalnego sterowania i baterie
- Przewód Scart
- Przewód antenowy
- Skrócona instrukcja obsługi

Kody regionalne

Filmy DVD przeważnie nie są wydawane jednocześnie we wszystkich regionach świata, dlatego wszystkie odtwarzacze DVD mają przypisany określony kod regionu.

Niniejsze urządzenie odtwarza wyłącznie płyty DVD oznaczone jako **Region 2** oraz płyty DVD przeznaczone do odtwarzania we wszystkich regionach ("ALL"). Płyty DVD z innych regionów nie mogą być odtwarzane w tej nagrywarkie DVD.



Podłączenie do telewizora

Informacje ogólne

Przed rozpoczęciem nagrywania lub odtwarzania programów telewizyjnych za pomocą nagrywarki DVD należy dokonać niezbędnych podłączeń.

Wybór odpowiedniego połączenia z telewizorem

Jeśli po raz pierwszy podłączasz nagrywarkę DVD, wybierz jeden z następujących sposobów jej podłączenia do telewizora.

● Sposób 1: Podłączenie przy użyciu gniazda Scart

Wybierz ten sposób, jeśli Twój telewizor wyposażony jest w gniazdo Scart. Umożliwia ono uzyskanie najwyższej jakości obrazu (patrz strona 11).

● Sposób 2: Podłączenie przy użyciu gniazda S-Video (Y/C)

Wybierz ten sposób, jeśli Twój telewizor posiada gniazdo S-Video (SVHS). Sposób ten zapewnia doskonałą jakość obrazu (patrz strona (patrz strony 12).

● Sposób 3: Podłączenie przy użyciu gniazda Video (CVBS)

Wybierz ten sposób, jeśli Twój telewizor posiada gniazdo Video (CVBS). Sposób ten zapewnia dobrą jakość obrazu (patrz strona 13).

Ustawianie właściwego kanału wejścia obrazu

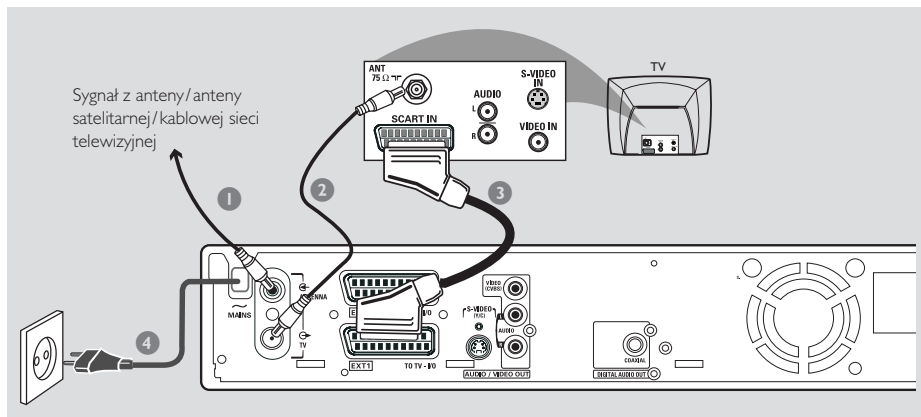
- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON**  na nagrywarkę DVD, aby ją włączyć.
- 2 Włącz telewizor i wybierz właściwy kanał wejściowy obrazu (video-in). Na ekranie telewizora powinno pojawić się niebieskie tło z DVD lub początkowy ekran instalacji.
→ Przeważnie kanał wejściowy obrazu znajduje się pomiędzy najniższymi i najwyższymi kanałami i może nazywać się FRONT, A/V IN, VIDEO. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.
→ Inny sposób: możesz przełączyć telewizor na kanał nr 1, a następnie naciskając odpowiedni przycisk na pilocie TV przejść o kanał wstecz, aż pojawi się kanał "Video-in".
→ Inny sposób: Możliwe, że na pilocie jest przycisk, który umożliwia zmianę trybu wideo.

WAŻNE!

Po połączeniu urządzeń i pierwszym uruchomieniu nagrywarki DVD należy dokończyć wstępną instalację urządzenia. Polega ona na ustawieniu kanałów TV, wyborze języka menu ekranowego oraz innych funkcji (patrz strony 21~22).

Podłączenie do telewizora (ciąg dalszy)

Sposób 1: Podłączenie przy użyciu gniazda SCART



Kabel SCART (Euro AV) służy do przesyłania sygnałów obrazu i dźwięku oraz sygnałów sterujących. Ten typ połączenia umożliwia przesyłanie obrazu i dźwięku praktycznie bez pogorszenia jakości.

Przygotuj następujące przewody:

- 1) Przewód antenowy
- 2) Przewód SCART

- 1 Wyłącz telewizor i odłącz przewód antenowy podłączony do telewizora (lub odbiornika satelitarnego/dekodera TV kablowej). Podłącz go do gniazda **ANTENNA IN** znajdującego się w tylnej części nagrywarki DVD.
- 2 Dołączonym do zestawu przewodem antenowym połącz gniazdo nagrywarki **TV OUT** z umieszczonym w tylnej części telewizora gniazdem wejścia antenowego.
- 3 Przewodem SCART połącz gniazdo nagrywarki **EXT 1 (TO TV-I/O)** z gniazdem SCART znajdującym się z tyłu telewizora.
- 4 Dołączonym w zestawie przewodem zasilania podłącz DVD poprzez gniazdo **~ MAINS** do sieci elektrycznej.

- 5 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** na nagrywce DVD, aby ją włączyć.
→ Na wyświetlaczu nagrywarki pojawi się komunikat 'IS THE TV ON?' (Czy telewizor jest włączony?).
- 6 Włącz zasilanie telewizora.
→ Jeśli urządzenia są prawidłowo połączone przy użyciu gniazda SCART, telewizor przełączy się automatycznie na kanał wejściowy obrazu i na ekranie telewizora pojawi się menu { **Language and Country** } (Język i kraj).
→ Jeśli menu się nie pojawi, wybierz ręcznie odpowiedni kanał wejściowy obrazu w telewizorze, aż ujrzysz menu { **Language and Country** } (Język i kraj).
- 7 Przejdź do **strony 21** i kontynuuj wstępną instalację.

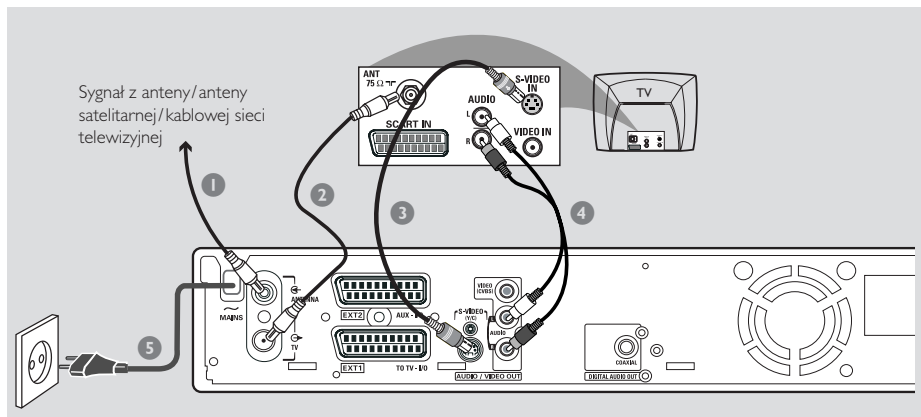
Przydatne wskazówki:

- Jeśli Twój telewizor posiada kilka gniazd SCART, wybierz gniazdo, które obsługuje zarówno wejście, jak i wyjście video.
- Jeśli na ekranie telewizora wyświetli się menu wyboru gniazda SCART, wybierz "VCR" jako źródło dla gniazda SCART.
- Gniazdo EXT 2 AUX-I/O przeznaczone jest wyłącznie dla dodatkowych urządzeń.

Podłączenie do telewizora (ciąg dalszy)

Polski

Sposób 2: Podłączenie przy użyciu gniazda S-Video (Y/C)



Przewód ten nazywany jest również przewodem SVHS i służy do oddzielnej transmisji sygnału jasności (sygnału Y) i sygnału koloru (sygnału C). Gniazdo mini DIN nazywane jest również gniazdem Hosiden.

Przygotuj następujące przewody:

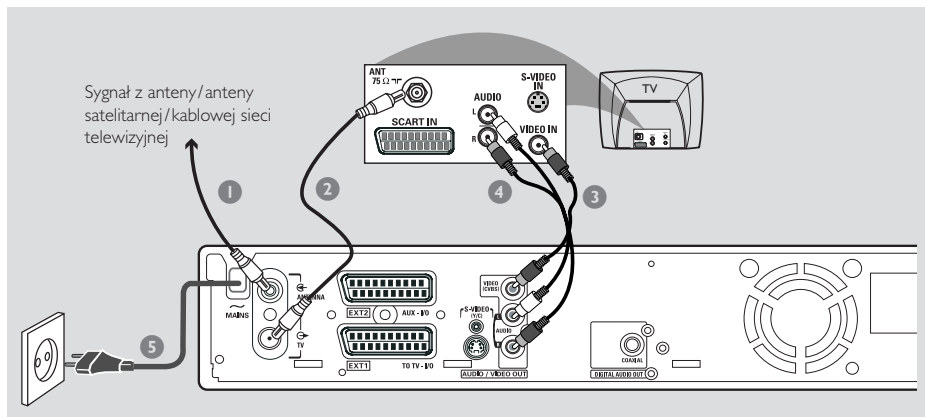
- 1) Przewód antenowy
- 2) Przewód S-Video (SVHS) (nie dołączony do zestawu)
- 3) Przewody audio (czerwony/biały; nie dołączony do zestawu)

- 1 Wylłącz telewizor i odłącz przewód antenowy podłączony do telewizora (lub odbiornika satelitarnego/dekodera TV kablowej). Podłącz go do gniazda **ANTENNA IN** znajdującego się w tylnej części nagrywarki DVD.
- 2 Dołączonym w zestawie przewodem antenowym połącz gniazdo nagrywarki **TV OUT** z umieszczonym w tylnej części telewizora gniazdem wejścia antenowego.
- 3 Przewodem S-Video (SVHS) połącz znajdujące się w nagrywce gniazdo **S-VIDEO (Y/C) OUT** z gniazdem S-Video In znajdującym się w tylnej części telewizora (może być ono oznaczone jako S-Video In lub SVHS).

- 4 Przewodem audio (czerwony/biały) połącz znajdujące się w nagrywce gniazdo **AUDIO L/R OUT** z gniazdem wejścia audio w telewizorze (oznaczonym jako AV In lub Audio In).
- 5 Dołączonym do zestawu przewodem zasilającym podłącz nagrywarkę DVD poprzez gniazdo **~ MAINS** do sieci elektrycznej.
- 6 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** w nagrywce, aby ją włączyć.
→ Na wyświetlaczu nagrywarki pojawi się komunikat 'IS THE TV ON?' (Czy telewizor jest włączony?).
- 7 Włącz zasilanie telewizora. Wybierz w telewizorze właściwy kanał wejściowy obrazu (Video In) (patrz strona 10).
→ Na ekranie telewizora pojawi się menu instalacji wstępnej { **Language and Country** } (język i kraj).
- 8 Przejdź do **strony 21** i kontynuuj wstępną instalację.

Podłączenie do telewizora (ciąg dalszy)

Sposób 3: Podłączenie przy użyciu gniazda Video (CVBS)



Przewód ten, zwykle zakończony złączem męskim typu RCA (cinch) wykorzystywany jest do transmisji kompozytowego sygnału wideo (FBAS, CVBS). Przy tej metodzie transmisji sygnał koloru i sygnał jasności transmitowane są jednym przewodem.

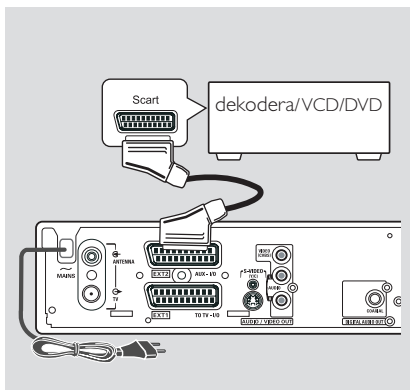
Przygotuj następujące przewody:

- 1) Przewód antenowy
 - 2) Przewód Video (CVBS) (żółty; nie dołączony do zestawu)
 - 3) Przewody audio (czerwony/biały; nie dołączony do zestawu)
- 1 Włącz telewizor i odłącz przewód antenowy podłączony do telewizora (lub odbiornika satelitarnego/dekodera TV kablowej). Podłącz go do gniazda **ANTENNA IN** znajdującego się w tylnej części nagrywarki DVD.
 - 2 Dołączonym do zestawu przewodem antenowym połącz gniazdo nagrywarki **TV OUT** z umieszczonym w tylnej części telewizora gniazdem wejścia antenowego.
 - 3 Przewodem wideo (CVBS) połącz znajdujące się w nagrywarkę gniazdo **VIDEO (CVBS) OUT** z gniazdem Video In znajdującym się w tylnej części telewizora (może być oznaczone również jako AV In lub Composite).

- 4 Przewodem audio (czerwony/biały) połącz znajdujące się w nagrywarkę gniazdo **AUDIO L/R OUT** z gniazdem wejścia audio znajdującym się w telewizorze (oznaczonym jako AV In lub Audio In).
- 5 Dołączonym do zestawu przewodem zasilającym podłącz nagrywarkę DVD poprzez gniazdo **~ MAINS** do sieci elektrycznej.
- 6 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** w nagrywarkę, aby ją włączyć.
→ Na wyświetlaczu nagrywarki pojawi się komunikat 'IS THE TV ON?' (Czy telewizor jest włączony?).
- 7 Włącz zasilanie telewizora. Wybierz w telewizorze właściwy kanał wejściowy obrazu (Video In) (patrz strona 10).
→ Na ekranie telewizora pojawi się menu instalacji wstępnej { **Language and Country** } (język i kraj).
- 8 Przejdź do **strony 21** i kontynuuj wstępną instalację.

Podłączanie dodatkowych urządzeń

Przy użyciu drugiego gniazda SCART (EXT2-AUX-I/O)



Do urządzenia można podłączyć magnetowid (VCR), odtwarzacz DVD, dekodery; odbiornik satelitarny lub dekodery TV kablowej przez gniazdo SCART **EXT 2 AUX-I/O** znajdującego się w tylnej części nagrywarki DVD.

W momencie rozpoczęcia odtwarzania w urządzeniu dodatkowym nagrywarka automatycznie prześle sygnał audio/wideo z gniazda **EXT 2 AUX-I/O** do gniazda **EXT 1 TO TV-I/O**. Na ekranie telewizora pojawi się wówczas obraz z urządzenia dodatkowego, nawet jeśli nagrywarka DVD jest wyłączona (o ile telewizor podłączony jest do gniazda **EXT 1 TO TV-I/O**; patrz strony 11).

Przełączanie między odtwarzaniem z urządzeń dodatkowych a odtwarzaniem z nagrywarki DVD.

- Naciśnij na pilocie przycisk **TV/DVD**.

Podłączanie telewizji kablowej lub dekodera

Jeśli Twój telewizor kablowy wyposażony jest w gniazdo SCART, możesz podłączyć go do gniazda SCART EXT 2.

- 1) Przewodem SCART połącz gniazdo SCART telewizji kablowej (zwykle oznaczone jako 'TV' lub 'TO TV') z gniazdem **EXT 2 AUX-I/O** znajdującym się w tylnej części nagrywarki DVD.
- 2) Bezpośrednio w telewizorze wybierz kanał telewizyjny, który ma transmitować do nagrywarki.

Podłączenie magnetowidu lub odtwarzacza DVD

Będziesz potrzebować tego typu połączenia, jeśli zamierzasz nagrywać na płyty DVD+R lub DVD+RW obrazy z kaset wideo lub płyt.

- Przewodem SCART połącz gniazdo SCART (zwykle oznaczone jako 'SCART OUT' lub 'TO TV') znajdujące się w odtwarzaczu VCD/DVD z gniazdem **EXT 2 AUX-I/O** w nagrywce.
- Można także podłączyć odtwarzacz do jednego z gniazd znajdujących się z przodu nagrywarki DVD, jeśli odtwarzacz ma takie same gniazda wyjściowe.

➔ Przed rozpoczęciem pracy wybierz kanał wejściowy **CAM 1**.

Informacje dotyczące nagrywania znajdują się na stronie 38~39.

- 1) Podłącz do gniazda wejściowego **S-VIDEO** oraz do gniazd wejściowych **AUDIO L/R**.

LUB

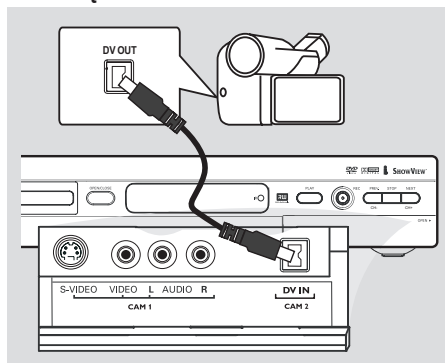
- 2) Podłącz do gniazda wejściowego **VIDEO** oraz do gniazd wejściowych **AUDIO L/R**.

Pomocna wskazówka:

– Większość nagranych kaset wideo i płyt DVD posiada zabezpieczenia przed kopiowaniem. Przy próbie ich skopiowania na wyświetlaczu pojawi się komunikat **COPY PRO**.

Podłączanie dodatkowych urządzeń (ciąg dalszy)

Podłączanie kamery wideo do gniazda w przedniej części urządzenia



Przednie gniazda nagrywarki można wykorzystać w celu skopiowania nagrań z kamery. Gniazda te znajdują się pod przednią kłapką po prawej stronie.

Sposób 1: Podłączenie przy użyciu gniazda DV In

(tylko w modelach DVDR615 i DVDR616)

Skorzystaj z tego sposobu, jeśli posiadasz kamerę cyfrową pracującą w formacie DV lub Digital8. Ten typ podłączenia zapewnia najlepszą jakość obrazu.

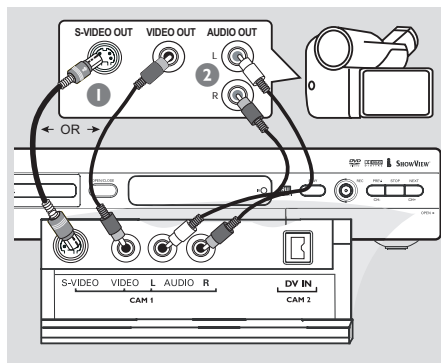
- Za pomocą 4-stykowego przewodu i.LINK połącz gniazdo DV IN nagrywarki DVD z odpowiednim gniazdem wyjściowym DV w kamerze.

Przed rozpoczęciem pracy wybierz kanał wejściowy "CAM 2".

Informacje dotyczące nagrywania znajdują się na stronie 38~39.

Przydatne wskazówki:

- Przy pomocy gniazda DV IN możesz podłączyć nagrywarkę DVD do komputera domowego wyposażonego w cyfrowe wyjście wideo. Komputer musi posiadać złącze IEEE 1394 Firewire.
- Gniazdo DV w tej nagrywarce może tylko odbierać sygnały wejściowe; nie może wysyłać sygnałów wyjściowych



Sposób 2: Podłączenie do gniazda wejściowego S-VIDEO lub VIDEO

Użyj gniazda S-VIDEO, jeśli posiadasz kamerę Hi8 lub S-VHS(C). Ten typ połączenia zapewnia bardzo dobrą jakość obrazu.

Inną możliwością jest użycie gniazda VIDEO, jeśli posiadana kamera ma tylko pojedyncze wyjście wideo (Composite Video, CVBS). Ten typ podłączenia zapewnia dobrą jakość obrazu.

- 1 Przewodem S-video połącz gniazdo wejściowe nagrywarki **S-VIDEO** z odpowiednim gniazdem wyjściowym S-VHS w kamerze.
LUB

Przewodem Video (CVBS) połącz gniazdo wejściowe nagrywarki **VIDEO** z odpowiednim gniazdem wyjściowym wideo w kamerze.

- 2 Przewodem audio (czerwony/biały) połącz gniazdo wejściowe nagrywarki **AUDIO L/R** z gniazdem wyjściowym audio w kamerze.

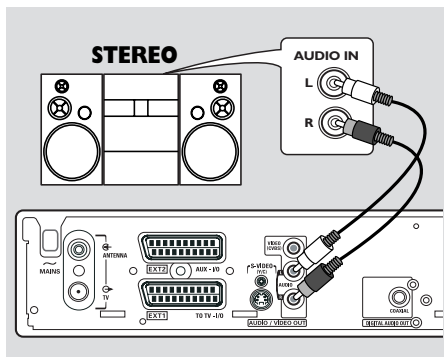
Przed rozpoczęciem pracy wybierz kanał wejściowy "CAM 1".

Informacje dotyczące nagrywania znajdują się na stronie 38~39.

Podłączanie dodatkowych urządzeń (ciąg dalszy)

Polski

Przy użyciu gniazd wyjściowych dźwięku analogowego



Podłączenie nagrywarki DVD do dwukanałowego odbiornika lub zestawu stereofonicznego umożliwia słuchanie dźwięku w systemie stereofonicznym.

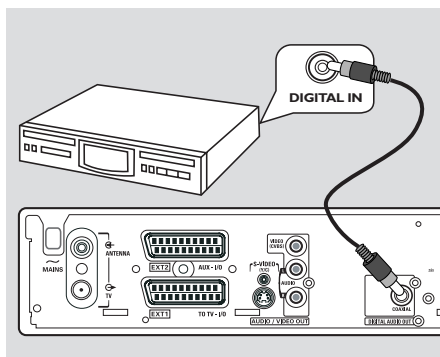
- Użyj kabla audio (czerwony/biały), aby połączyć gniazdo **AUDIO L/R** (czerwone/białe) z jednym z następujących urządzeń:
 - zestaw stereofoniczny (np. miniwieża lub telewizor)
 - amplitunera z systemem Dolby Surround Pro Logic
 - amplitunera z dwukanałowym analogowym dźwiękiem stereo.

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy zmienić ustawienia dźwięku dla wyjścia analogowego (patrz strona 54). Wybierz ustawienia dźwięku najlepiej dostosowane do podłączonego urządzenia.

UWAGA!

Nie używaj wejścia Phono we wzmacniaczu podłączonym do nagrywarki DVD. To gniazdo wejściowe przeznaczone jest wyłącznie do podłączenia gramofonu nie wyposażonego w przedwzmacniacz. Podłączenie takie może spowodować uszkodzenie wzmacniacza lub nagrywarki DVD.

Przy użyciu gniazd wyjściowych dźwięku cyfrowego



Podłączenie nagrywarki DVD do wzmacniacza lub amplitunera A/V umożliwia pełne korzystanie z możliwości dźwięku przestrzennego kina domowego.

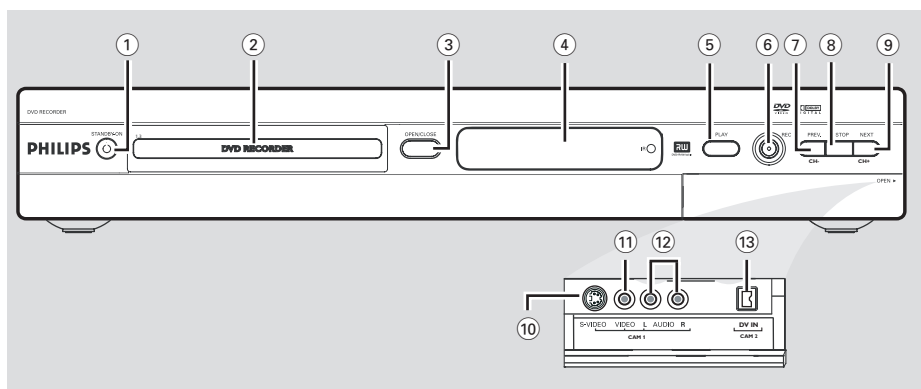
- Użyj przewodu koncentrycznego w celu połączenia gniazda **COAXIAL** z jednym z następujących urządzeń:
 - amplitunera A/V lub wzmacniacza A/V wyposażonego w cyfrowy wielokanałowy dekodery dźwięku,
 - amplitunera z dwukanałowym cyfrowym dekodery stereo (PCM).

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy zmienić ustawienia dźwięku dla wyjścia cyfrowego (patrz strona 58). Jeśli ustawienie dźwięku nie jest zgodne z możliwościami dźwiękowymi podłączanego urządzenia stereo, dźwięk odtwarzany przez urządzenie może być głośny i zniekształcony lub urządzenie może wcale nie odtwarzać dźwięku.

Przydatne wskazówki:

- Cyfrowy dźwięk wielokanałowy gwarantuje najwyższą możliwą do uzyskania jakość dźwięku. Aby go uzyskać, wymagany jest wielokanałowy amplituner A/V lub wzmacniacz, który obsługuje przynajmniej jeden z formatów dźwięku nagrywarki DVD (MPEG2, Dolby Digital). Sprawdź w instrukcji obsługi amplitunera, jakie formaty dźwięku obsługuje.
- Odtwarzanie dźwięku w formacie wielokanałowym Digital Surround możliwe jest jedynie w sytuacji, gdy amplituner wyposażony jest w cyfrowy dekodery dźwięku wielokanałowego.

Panel przedni



Polski

① STANDBY-ON

- Włączanie i wyłączanie nagrywarki DVD.

② Szuflada na płytę

③ OPEN/CLOSE

- Wysunięcie lub wsunięcie szuflady na płytę.

④ Wyświetlacz

- Wyświetla informacje na temat bieżącego stanu nagrywarki DVD.

⑤ PLAY

- Odtwarzanie płyty.

⑥ REC

- Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału TV lub obrazu z bieżącego źródła wejściowego obrazu.

⑦ PREV/CH-

- Przejdź do poprzedniej sceny/ścieżki, wyszukiwanie do tyłu lub przejdź do poprzedniego kanału.

⑧ STOP

- Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.

⑨ NEXT/CH+

- Przejście do następnego sceny/ścieżki, wyszukiwanie do przodu lub przejdź do następnego kanału.

Gniazda pod klapką

Otwórz klapkę w miejscu napisu **OPEN ►** umieszczonego w prawym narożniku przedniego panelu.

⑩ S-VIDEO

- Gniazdo wejściowe S-video dla kamer SVHS/Hi8 oraz magnetowidów SVHS/Hi8 (kanał wejściowy to 'CAM 1').

⑪ VIDEO

- Gniazdo wejściowe video dla kamer i magnetowidów (kanał wejściowy to 'CAM 1').

⑫ L/AUDIO

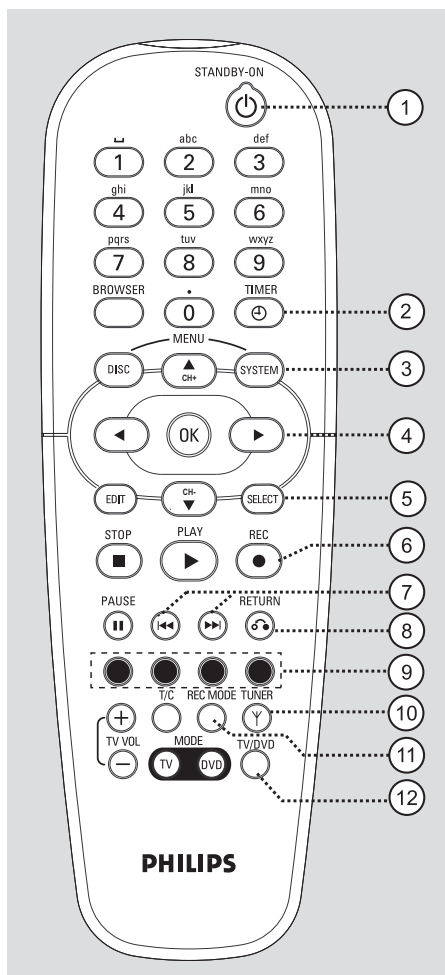
- Gniazdo wejściowe audio dla kamer i magnetowidów (kanał wejściowy to 'CAM 1').

⑬ DV IN (tylko w modelach DVDR615 i DVDR616)

- Gniazdo wejściowe dla kamer cyfrowych i innych urządzeń używających tego typu złącza (kanał wejściowy to 'CAM 2').

Pilot zdalnego sterowania

Polski



① STANDBY-ON

- Włączanie i wyłączanie nagrywarki DVD.

② TIMER

- Wejście/wyjście z menu nagrywania z użyciem zegara programowanego.

③ SYSTEM-MENU

- Otwórz lub zamknij menu systemowe.

- ④ ◀▶: Przyciski służące do przesuwania wskaźnika kursora w lewo lub w prawo.

▲▼: Przycisk kursora do poruszania się w górę/ dół lub przechodzenia do następnego/ poprzedniego kanału.

⑤ SELECT

- Wybór funkcji.
- Zmiana wielkości liter wpisywanych z klawiatury alfanumerycznej.

⑥ REC ●

- Rozpoczęcie nagrywania bieżącego kanału TV lub obrazu z bieżącego źródła wejściowego obrazu.

⑦ ◀▶▶▶

- Poprzedni lub następny sceny/ścieżki.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby uruchomić funkcję przewijania na podglądzie do przodu lub do tyłu.

⑧ RETURN

- Powrót do poprzedniego menu na płycie Video CD (VCD) i niektórych płytach DVD.

⑨ Kolorowe przyciski

- Niektóre funkcje można uruchomić za pomocą kolorowych przycisków pilota. Jeśli funkcje te są dostępne w danej chwili, wyświetlane są w dolnej części menu ekranowego.

⑩ TUNER

- Służy do przełączania nagrywarki między trybem wewnętrznego tunera (programy TV, kanały zewnętrzne).

⑪ REC MODE

- Wybieranie prędkości nagrywania : M1, M2, M2x, M3, M4, M6 lub M8. Ustawienie to określa jakość nagrywania oraz wielkość/czas trwania nagrań, jakie zmieszczą się na płycie DVD+R(W).

⑫ TV/DVD

- Przełącz między odtwarzaniem z urządzeń dodatkowych (podłączonych do gniazda EXT 2 AUX-I/O) a odtwarzaniem z nagrywarki DVD.

Pilot zdalnego sterowania (ciąg dalszy)

13 Klawiatura alfanumeryczna

- Wprowadzanie cyfr i liter w odpowiednich polach wprowadzania danych.
- Wybieranie numeru odtwarzanego rozdziału/ utworu.
- Wybieranie kanału TV, kiedy nagrywarka jest działa w trybie wewnętrznego tunera.

14 BROWSER

- Powoduje wyświetlenie się na ekranie przeglądarki nośników, która umożliwia przeglądanie i organizowanie danych zapisanych na bieżącej płycie.

15 DISC-MENU

- Wejście do menu płyty DVD lub do indeksu obrazów płyty DVD+R(W) (Index Picture).

16 OK

- Zapisywanie lub zatwierdzanie wpisu.

17 EDIT

- Wchodzenie i wychodzenie z menu edycji dla płyt DVD+R(W).

18 STOP ■

- Zatrzymanie odtwarzania/nagrywania.
- Przytrzymanie przycisku spowoduje wysunięcie/ wsunięcie szuflady na płytę.

19 PLAY ►

- Odtwarzanie płyty.

20 PAUSE II

- Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie obrazu o jedną klatkę do przodu.

21 T/C (Tytuł/Rozdział)

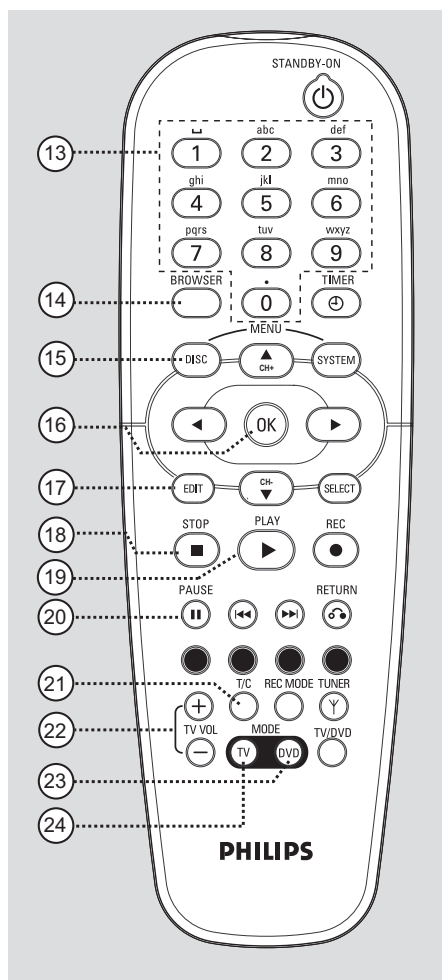
- Wybieranie tytułu lub rozdziału bezpośrednio z paska menu.

22 TVVOL + / -

- Regulacja głośności telewizora (dotyczy tylko telewizorów Philips obsługujących kod RC-5).

23 DVD MODE

- Przełączenie pilota na tryb DVD. Po naciśnięciu tego przycisku nie można za pomocą pilota sterować telewizorem Philips.

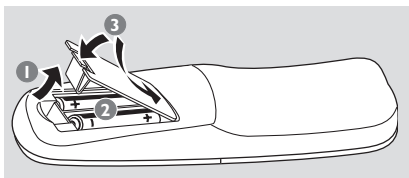


24 TV MODE

- Wyłączanie telewizora. Uaktywnienie tego trybu umożliwia sterowanie telewizorem Philips przy pomocy następujących przycisków pilota:
 - **STANDBY** ⏻: Wyłączanie telewizora.
 - **0-9**: Wybieranie kanału wyświetlanego przez telewizor.
 - **▲ ▼**: Zmiana kanału wyświetlanego przez telewizor o jeden w górę lub w dół.

Pilot zdalnego sterowania (ciąg dalszy)

Wkładanie baterii



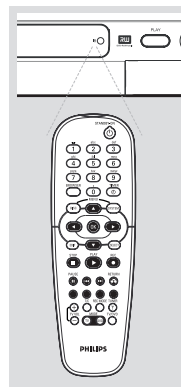
- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie typu R06 lub AA zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ -) znajdującymi się w komorze.
- 3 Zamknij pokrywę.

UWAGA!

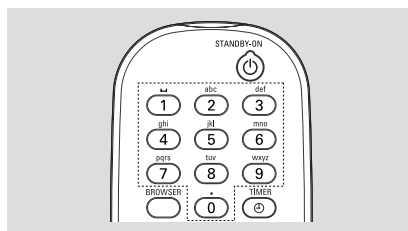
- Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas.
- Nie należy wkładać jednocześnie baterii starych i nowych lub baterii różnych typów.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.

Sterowanie nagrywką przy pomocy pilota zdalnego sterowania

- 1 Skieruj pilot zdalnego sterowania bezpośrednio w kierunku czujnika podczerwieni (IR) umieszczonego na przednim panelu.
- 2 Wybierz źródło, którym chcesz sterować naciskając na pilocie jeden z przycisków wyboru źródła (np. TV MODE, DVD MODE).
- 3 Następnie wybierz żądaną funkcję (np. ⏮, ⏭).



Wprowadzanie znaków za pomocą klawiatury alfanumerycznej



- Naciskaj wybrany przycisk, aż pojawi się żądana litera lub cyfra.
- Aby wpisać literę z oznaczeniem charakterystycznym dla danego języka, po podświetleniu litery podstawowej naciśnij przycisk ⏮ lub ⏭.
- Aby wpisać znak odstępu (spację), naciśnij przycisk {1}.

Instalacja nagrywarki DVD

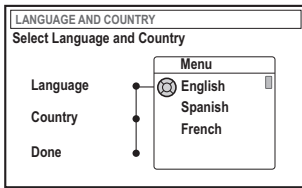
Wstępna instalacja

Przy pierwszym włączeniu nagrywarki DVD na ekranie telewizora pojawi się ekran Initial Installation (Instalacja wstępna). Przy jego pomocy szybko dostosujesz podstawowe ustawienia nagrywarki DVD, np. kanały TV, opcje językowe.

WAŻNE!

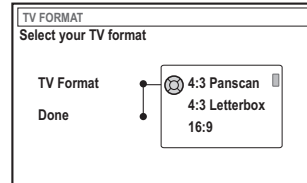
- Aby zobaczyć menu wstępnej instalacji, należy włączyć telewizor i wybrać właściwy kanał wejściowy obrazu (Video In).
- Przed rozpoczęciem korzystania z nagrywarki należy zakończyć wstępną instalację.

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** , aby włączyć nagrywkę DVD.
→ Na ekranie telewizora pojawi się menu { **Language and Country** } (Język i kraj).



- 2 Wybierz pozycję { **Language** } (Język) i naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Użyj przycisków **▲▼**, aby zaznaczyć język wyświetlany w menu ekranowym (OSD). Naciśnij przycisk **◀**, aby zatwierdzić wybór.
- 4 Naciśnij przycisk **▼** i wybierz pozycję { **Country** } (Kraj), a następnie naciśnij przycisk **▶**, aby zaznaczyć pole wyboru.

- 5 Użyj przycisków **▲▼**, aby zaznaczyć właściwy kraj, a następnie naciśnij przycisk **◀**, aby zatwierdzić wybór.
- 6 Naciśnij przycisk **▼** i wybierz pozycję { **Done** } (Gotowe), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu { **TV Format** } (FORMAT EKRANU TV).



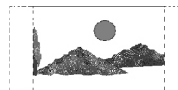
- 7 Wybierz opcję { **TV Format** } (FORMAT EKRANU TV) i naciśnij przycisk **▶**.



16:9



4:3
Letterbox

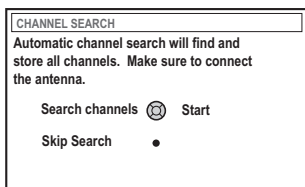


4:3 Panscan

- 8 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz odpowiedni format ekranu telewizora, a następnie naciśnij przycisk **◀**, aby potwierdzić wybór.
→ Wybrany format będzie używany pod warunkiem, że włożona płyta DVD będzie zawierała ten sam format.
- 9 Naciśnij przycisk **▼** i wybierz pozycję { **Done** } (Gotowe), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.
→ Na ekranie telewizora pojawi się menu { **Channel Search** }.

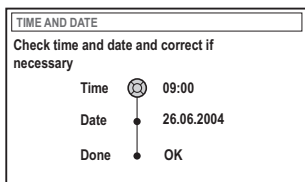
WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk **OK**, aby wyjść z menu.
Naciśnij przycisk **RETURN**, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.

Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)



Uwaga: Upewnij się, że wszystkie urządzenia (telewizor, odbiornik satelitarny/dekoder TV kablowej) są prawidłowo podłączone do nagrywarki oraz są włączone. Funkcja automatycznego wyszukiwania kanałów wykryje sygnał antenowy i zapisze w pamięci wszystkie dostępne programy TV.

- 10 Naciśnij ponownie przycisk **OK**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów TV.
→ Automatyczne wyszukiwanie może zająć do 15 minut.
- 11 Gdy wyszukiwanie kanałów telewizyjnych dobiegnie końca, naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu { **Time and Date** } (Czas i data).



- 12 Sprawdź, czy informacje podane w menu są poprawne.
→ Jeśli są wymagane zmiany, wykonaj kroki 4~8 z procedury "Ustawianie daty i godziny" na stronie 27.
- 9 Naciśnij przycisk ▼ i wybierz pozycję { **Done** } (Gotowe), a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór:
→ To jest koniec wstępnej instalacji.
→ Pojawi się pierwszy ustawiony kanał TV.

Nagrywarka DVD jest gotowa do użytku!

Przydatne wskazówki:

- Jeśli nagrywarka DVD nie może wyszukać żadnych stacji TV, wybierz w telewizorze program numer {1} lub sprawdź podłączenie przewodu antenowego do nagrywarki DVD i telewizora.
- Jeśli występują zakłócenia dźwięku lub obrazu na jakimkolwiek z zaprogramowanych kanałów telewizyjnych, zapoznaj się z częścią "Programowanie kanałów telewizyjnych", na stronach 23~27, dotyczącą ręcznego wyszukiwania i precyzyjnego dostrajania kanałów.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk **OK**, aby wyjść z menu.
Naciśnij przycisk **RETURN**, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.

Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)

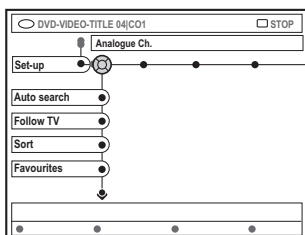
Programowanie kanałów TV

Chociaż nagrywarka DVD wyszukuje dostępne kanały podczas instalacji wstępnej, możesz powtórzyć tę czynność później, np. kiedy pojawi się bogatsza oferta dostępnych kanałów telewizyjnych lub będziesz chciał ponownie zainstalować nagrywarkę.

Automatyczne wyszukiwanie kanałów TV

Włączenie tej funkcji spowoduje zastąpienie zapisanych kanałów TV nowymi kanałami.

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku ►, aby zaznaczyć pozycję { **Analogue Ch.** } (Kanał).



- 4 Naciśnij przycisk ▼ i wybierz pozycję { **Auto Search** } (Automatyczne wyszukiwanie), a następnie naciśnij przycisk ►, aby zatwierdzić wybór.
→ Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów TV. Wszystkie dostępne kanały zostaną zapisane w pamięci nagrywarki DVD.
→ Proces może potrwać kilka minut.
Po zakończeniu procedury na ekranie telewizora zostanie podana liczba znalezionych kanałów.

Sortowanie kanałów TV według kolejności występującej w telewizorze

Funkcja jest dostępna wyłącznie wtedy, kiedy nagrywarka podłączona jest do telewizora poprzez gniazdo SCART (gniazdo EXT 1 TO TV-I/O); patrz strony 11.

Kiedy funkcja automatycznego wyszukiwania jest aktywna, kanały TV zapisywane są w określonej kolejności. Może się ona różnić od kolejności, w jakiej kanały TV ustawione są w telewizorze. Opisywana funkcja zmienia kolejność kanałów TV zapisanych w nagrywarkę DVD tak, aby była taka sama jak w telewizorze.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku ►, aby zaznaczyć pozycję { **Analogue Ch.** } (Kanał).
- 4 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Follow TV** } (Jak w telewizorze), aby rozpocząć zmianę kolejności kanałów.
- 5 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić komunikat wyświetlony na ekranie telewizora.
→ 'TV' i 'I' napis ten pojawi się na wyświetlaczu DVD.
- 6 Użyj pilota od telewizora w celu wybrania programu nr {1} w telewizorze. Następnie naciśnij przycisk **OK** na pilocie nagrywarki DVD.
→ Jeśli nagrywarka znajdzie ten sam kanał TV, który jest ustawiony w telewizorze, zapisze go jako "P01".
→ 'TV' i '2' napis ten pojawi się na wyświetlaczu DVD.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)

- 7 Użyj pilota od telewizora w celu wybrania programu nr {2} w telewizorze. Następnie naciśnij przycisk **OK** na pilocie nagrywarki DVD.
- 8 Powtarzaj powyższe kroki, aż do zakończenia przypisywania kanałów TV.

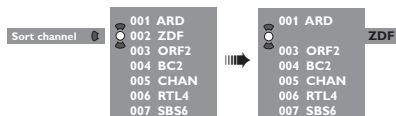
Pomocna wskazówka:

- Jeśli nie można przełączyć telewizora na program nr {1}, a do gniazda EXT 2 AUX-I/O podłączone jest dodatkowe urządzenie, należy odłączyć to urządzenie. Urządzenie mogło przełączyć telewizor na program odpowiedni dla gniazda SCART.
- Jeśli nagrywarka nie odbiera sygnału wideo z telewizora, na wyświetlaczu pojawi się napis "NOTV".

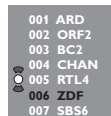
Porządkowanie kanałów TV

Możliwe, że nie odpowiadają Ci numery programów, jakie zostały przypisane do poszczególnych kanałów TV. Porządkowanie kanałów TV Funkcja ta służy do porządkowania zapamiętanych kanałów TV.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku ►, aby zaznaczyć pozycję { **Analogue Ch.** } (Kanał).
- 4 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Sort** } (Sortuj), a następnie naciśnij przycisk ►, aby zatwierdzić wybór.
→ Pojawi się lista kanałów z przypisanymi symbolami programów.
- 5 Użyj przycisków ▲▼, aby zaznaczyć kanał TV, którego pozycję chcesz zmienić, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- 6 Użyj przycisków ▲▼, aby przesunąć kanał TV na wybraną pozycję i naciśnij przycisk **OK**.
→ Wybrany kanał TV zostanie umieszczony poniżej aktualnie wybranej pozycji.



- 7 Powtarzaj kroki 5~6 aż przeniesiesz/usuniesz wszystkie żądane kanały.

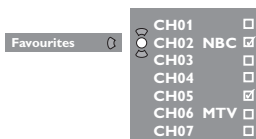
WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)

Ustawianie ulubionych kanałów TV

Ustawienie ulubionych kanałów TV umożliwia szybki dostęp do wybranych kanałów za pomocą przycisków przełączania kanałów na pilocie.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku ►, aby zaznaczyć pozycję { **Analogue Ch.** } (Kanał).
- 4 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Favourites** }, a następnie naciśnij przycisk ►, aby zatwierdzić wybór.
→ Pojawi się lista kanałów z przypisanymi symbolami programów.

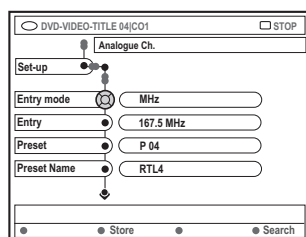


- 5 Za pomocą przycisków ▲▼ wybierz kanał TV, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać opcję usuwania lub dodania kanału do listy.
→ Kanały do dodania są oznaczone. Szybki dostęp do tych kanałów jest możliwy za pomocą przycisków ▲▼ na pilocie.
→ Kanały do usunięcia nie są zaznaczone. Dostęp do tych kanałów jest możliwy tylko poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku z numerem kanału na pilocie.

Ręczne wyszukiwanie kanałów TV

W niektórych przypadkach nie wszystkie dostępne kanały TV zostaną wyszukane i zapisane podczas wstępnej instalacji. Konieczne będzie wówczas ręczne wyszukiwanie i zapisanie brakujących lub kodowanych kanałów TV.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku ►, aby zaznaczyć pozycję { **Analogue Ch.** } (Kanał).



- 4 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć { **Entry mode** } (Tryb wprowadzania ustawień kanału) i naciśnij przycisk ►, aby zatwierdzić wybór.
- 5 Użyj przycisków ▲▼, aby zaznaczyć wyszukiwanie ręczne na podstawie kanału nadawania lub częstotliwości i naciśnij przycisk ◀, aby potwierdzić wybór.
 - { **MHz** } (Częstotliwość)
 - { **CH** } (Kanał)
 - { **S-CH** } (Kanał specjalny)
- 6 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć opcję { **Entry** } (Ustawienie kanału), i naciśnij przycisk ►, aby potwierdzić wybór.
Wprowadź częstotliwość lub kanał wybranej stacji korzystając z przycisków **alfanumerycznych 0-9**. Naciśnij przycisk **OK** a następnie naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Store** } (Zapamiętaj).
LUB
- Naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk na pilocie, aby wybrać { **Search** } (Wyszukiwanie).
→ Wyszukiwanie zawsze odbywa się według rosnącej częstotliwości lub rosnącego numeru kanału.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)

7 Naciśnij przycisk **▼**, aby zaznaczyć opcję { **Preset** } (Zaprogramowane programy), i naciśnij przycisk **►**, aby potwierdzić wybór. Używając przycisków **alfanumerycznych 0-9** wprowadź numer zaprogramowanego programu, pod którym zapisany zostanie dany kanał (np. "01"), a następnie naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Store** } (Zapamiętaj).

8 Naciśnij przycisk **▼**, aby zaznaczyć opcję { **Preset Name** } (Nazwa zaprogramowanego programu), i naciśnij przycisk **►**, aby potwierdzić wybór. Używając przycisków **alfanumerycznych 0-9** wprowadź nazwę wyszukanego kanału lub zaprogramowanego programu, a następnie naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Store** } (Zapamiętaj).
→ Nazwa programu może liczyć maksymalnie 4 znaki.

9 Powtórz kroki 6~8, aby wyszukać inne kanały TV.

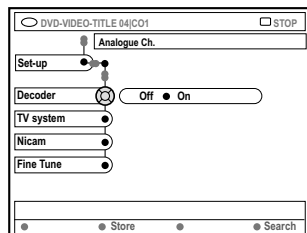
10 Naciśnij przycisk **▼**, aby zaznaczyć opcję { **TV system** } (System TV), i naciśnij przycisk **►**, aby potwierdzić wybór. Używając przycisków **▲ ▼** zaznacz system TV, przy którym występują najmniejsze zniekształcenia obrazu i dźwięku, a następnie naciśnij przycisk **◀** w celu zatwierdzenia.
→ Dostępne formaty nadawania sygnału telewizyjnego: { PAL-BG, PAL-I, PAL-DK, SECAM-BG, SECAM-DK, SECAM-LL }, patrz strona 70~71.

Przypisywanie dekodera do kanału

Niektóre stacje TV transmitują kodowany sygnał. Prawidłowy odbiór tych stacji jest możliwy za pomocą kupionego lub wypożyczonego dekodera. Dekoder taki można podłączyć do nagrywarki DVD (patrz strona 14)

Poniższa funkcja automatycznie aktywuje dekodera dla wybranej stacji TV.

- 1 Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku **▼**, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku **►**, aby zaznaczyć pozycję { **Analogue Ch.** } (Kanał).

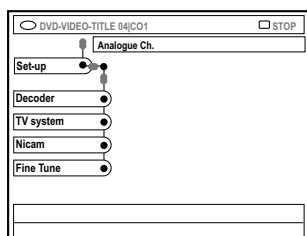


- 4 Użyj przycisku **▼**, aby zaznaczyć pozycję { **Decoder** } (Dekoder), a następnie naciśnij przycisk **►**, aby zatwierdzić wybór.
- 5 Naciśnij przycisk **►**, aby zaznaczyć opcję { **On** } (Włączony) i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.
→ Twój dekodera został właśnie przypisany do tego kanału.
- 6 Aby wyłączyć dekodera, naciśnij przycisk **►**, aby wybrać opcję { **Off** } (Wyłączony).

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk **◀**, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)

Dostrajanie kanałów TV



Poprawienie jakości transmisji dla wybranego kanału

NICAM to system cyfrowej transmisji dźwięku. Za pomocą systemu NICAM można transmitować jeden kanał stereo lub dwa oddzielne kanały mono. Jeśli jednak jakość odbieranego dźwięku jest słaba oraz występują zniekształcenia, możesz go wyłączyć.

- 1 Przejdź do pozycji { **NICAM** } i naciśnij przycisk **►**, aby wybrać { **On** } (Włączony) lub { **Off** } (Wyłączony).
- 2 Naciśnij przycisk **◄**, aby potwierdzić wybór.

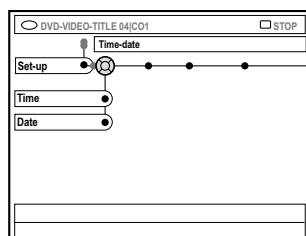
Precyzyjne dostrajanie kanału telewizyjnego

- 1 Przejdź do pozycji { **Finetune** } (Dostrajanie) i naciśnij przycisk **►**.
- 2 Naciskając przyciski **◄►**, dostrój ręcznie odbiór kanału telewizyjnego, a następnie naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Store** } (Zapamiętaj).

Ustawianie czasu i daty

Jeśli nagrywarka DVD nie ustawi poprawnie czasu i daty, ustaw zegar ręcznie.

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku **▼**, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku **►**, aby zaznaczyć pozycję { **Time-date** } (Czas-data).



- 4 Naciśnij przycisk **▼** i wybierz pozycję { **Time** } (Czas), a następnie naciśnij przycisk **►**, aby podświetlić pole czasu.
→ { **00 : 00** } (godziny : minuty).
- 5 Za pomocą przycisków **▲▼** zmień pierwszą cyfrę i naciśnij przycisk **►**, aby przejść do pola następnej cyfry.
- 6 Powtarzaj krok 5, dopóki nie zostanie ustawiony poprawny czas, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
- 7 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję { **Date** } (Data), a następnie naciśnij przycisk **►**, aby wprowadzić datę.
→ { **00 : 00 : 0000** } (dzień : miesiąc : rok).
- 8 Powtarzaj krok 5, dopóki nie zostanie ustawiony poprawny data, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk **◄**, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

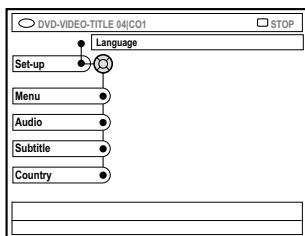
Instalacja nagrywarki DVD (ciąg dalszy)

Wybór języka

Możesz wybrać język odtwarzanej ścieżki dźwiękowej lub napisów dialogowych. W przypadkach niektórych płyt zmiana języka napisów dialogowych/ścieżki dźwiękowej możliwa jest wyłącznie poprzez menu płyty DVD. Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, odtwarzany będzie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Ustawienia języka w menu ekranowym pozostaną bez zmian.

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Użyj przycisku ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
- 3 Użyj przycisku ►, aby zaznaczyć pozycję { **Language** } (Język).



- 4 Użyj przycisków ▲▼, aby wybrać jedną z poniższych opcji i naciśnij przycisk ►.
 - { **Menu** }: język menu ekranowego.
 - { **Audio** }: język odtwarzanej ścieżki dźwiękowej
 - { **Subtitle** }: język napisów dialogowych
 - { **Country** }: wybór kraju
- 5 Użyj przycisków ▲▼, aby wybrać żądany język dla wybranej, a następnie zatwierdź wybór przez naciśnięcie przycisku ◀.
- 6 Powtórz kroki 4~5 dla pozostałych pozycji ustawień.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Obsługiwane typy płyt

Przy pomocy niniejszej nagrywarki DVD możesz odtwarzać i nagrywać następujące rodzaje płyt:

Nagrywanie i odtwarzanie:

DVD+RW (Płyta DVD 'plus' Rewritable); płyty wielokrotnego nagrywania.



DVD+R (Płyta DVD 'plus' recordable); mogą być nagrane tylko raz.



Tylko odtwarzanie:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



DVD-R (Płyta DVD 'minus' Recordable); można je odtwarzać pod warunkiem, że zostały nagrane w trybie video (video mode), a płyta została już zamknięta.



DVD-RW (Płyta DVD 'minus' Rewritable); można je odtwarzać pod warunkiem, że zostały nagrane w trybie video (video mode).



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



MP3-CD



Video CD

(Formaty 1,0, 1,1, 2,0)



CD-R (CD-Recordable) Audio/pliki MP3



CD-RW (CD-Rewritable) Audio/pliki MP3



WAŻNE!

- Jeśli po naciśnięciu któregoś z przycisków na ekranie telewizora pojawi się ikona "XError", oznacza to, iż wybrana funkcja jest niedostępna w danej chwili lub dla bieżącej płyty.
- Płyty i odtwarzacze DVD mają zaprogramowane ograniczenia regionalne. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy upewnić się, że płyta i odtwarzacz oznaczone są tym samym kodem regionu.
- Nie należy dociskać szuflady na płytę ani kłaść na niej innych przedmiotów niż płyty. Działania takie mogą doprowadzić do wadliwej pracy urządzenia.

Wkładanie płyty

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON** , aby włączyć nagrywarkę.
- 2 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE** umieszczony na przednim panelu nagrywarki.
→ Wsunie się szuflada na płytę.
- 3 Możesz również wysuwać i wsuwać szufladę przytrzymując naciśnięty przycisk **STOP** znajdujący się na pilocie zdalnego sterowania.
- 3 Ostrożnie umieść płytę w szufladzie, z nadrukiem skierowanym do góry i naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE** .
→ Upewnij się, że nadruk na płycie skierowany jest do góry. W przypadku płyty dwustronnej strona którą zamierzasz odtwarzać powinna być skierowana ku górze.
- 4 Włącz telewizor. Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- 5 Odtwarzanie uruchomi się automatycznie lub pojawi się komunikat (patrz następna strona).

WSKAZÓWKI: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywarkę DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Odtwarzanie płyty (ciąg dalszy)

Rozpoczęcie odtwarzania płyty

- Jeśli na ekranie telewizora pojawi się komunikat: { **Do you want to access the disc content** } (Czy chcesz przejrzeć zawartość płyty?).
→ Wybierz { **Yes** } (Tak), aby wyświetlić zawartość płyty (patrz strona 50, "Przeglądanie zawartości płyty").
→ Wybierz opcję { **No** } (Nie), aby przełączyć urządzenie w ostatnio używany tryb.
→ Jeśli chcesz, aby komunikat ten nie pojawiał się w przyszłości, włącz funkcję { **Auto play** } (Automatyczne odtwarzanie) (patrz strona 55).
- Jeśli na ekranie telewizora pojawi się komunikat z żądaniem wprowadzenia kodu PIN, oznacza to, iż włożona płyta ma uaktywnioną funkcję blokady płyty lub kontroli rodzicielskiej (patrz strony 59~60).
→ Za pomocą przycisków alfanumerycznych 0-9 znajdujących się na pilocie zdalnego sterowania wprowadź kod PIN (hasło).
- Więcej informacji na temat funkcji odtwarzania można znaleźć na stronach 32~35 w części "Dodatkowe funkcje odtwarzania".

Odtwarzanie płyt DVD Video

Zazwyczaj na płycie DVD znajduje się menu płyty. W menu płyty należy wybrać odpowiednie opcje (np. język ścieżki dźwiękowej lub napisów dialogowych).

- 1 Włóż płytę DVD.
Aby przejść do menu płyty
- Naciśnij na pilocie przycisk **DISC-MENU**.
Przy pomocy przycisków **alfanumerycznych 0-9** lub przycisków **▲ ▼** zaznacz opcję odtwarzania i zatwierdź wybór przyciskiem **OK**.
Wyświetlania menu płyty lub wyjście z niego:

Wybranie poprzedniego lub następnego znacznika rozdziału/tytułu:

- W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk **T/C** i zaznacz "Title" (Tytuł) lub "Chapter" (Rozdział), a następnie naciśnij przycisk **◀ / ▶**.
- 2 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.

Odtwarzanie płyt Super Video CD/ Video CD

Płyty Super Video CD/Video CD mogą posiadać funkcję PBC (Play Back Control, Kontrola odtwarzania). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie płyt Video CD przy pomocy menu wyświetlanego na ekranie telewizora.

- 1 Włóż płytę Super Video CD/Video CD
Jeśli włączona jest funkcja PBC, na ekranie pojawi się menu indeksu płyty.
- 2 Przy pomocy przycisków **alfanumerycznych 0-9** lub przycisków **▲ ▼** zaznacz opcję odtwarzania i zatwierdź wybór przyciskiem **OK**.
- Naciśnij przycisk **RETURN** na pilocie zdalnego sterowania, aby powrócić do poprzedniego menu.
- 3 W celu zakończenia odtwarzania naciśnij przycisk **STOP ■**.

Pomocna wskazówka:

– Funkcja PBC jest domyślnie wyłączona. Aby przeglądać menu indeksu płyty, musisz najpierw włączyć funkcję PBC (patrz strona 57).

Odtwarzanie płyty audio CD

- 1 Włóż płytę audio CD.
→ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- 2 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.
→ Na wyświetlaczu nagrywarki widoczna będzie liczba utworów na płycie oraz całkowity czas odtwarzania.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli telewizor jest włączony, na ekranie pojawi się napis "Audio CD". Podczas odtwarzania na ekranie telewizora i na wyświetlaczu wyświetlany będzie numer odtwarzanego utworu.

WSKAZÓWKI: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywarce DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Odtwarzanie płyty (ciąg dalszy)

Odtwarzanie płyt DVD+R(W)

- 1 Włóż płytę DVD+RW lub DVD+R.

W przypadku pojawienia się na ekranie telewizora menu zawartości płyty:

- 2 Poruszając się po menu przy pomocy przycisków ◀▶▲▼ wybierz tytuł, który ma być odtwarzany, i naciśnij przycisk **PLAY ▶**.
- 3 W celu zakończenia odtwarzania naciśnij przycisk **STOP ■**.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **EMPTY DISC** (Płyta jest pusta), oznacza to, że płyta nie zawiera żadnych nagrań.

Odtwarzanie płyt MP3-CD

- 1 Włóż do urządzenia płytę z plikami MP3.

W przypadku pojawienia się na ekranie telewizora menu zawartości płyty:

- 2 Poruszając się po menu przy pomocy przycisków ◀▶▲▼ wybierz album i utwór, który ma być odtwarzany, i naciśnij przycisk **PLAY ▶**.
- 3 W trakcie odtwarzania możesz nacisnąć przycisk ◀◀ / ▶▶, aby wybrać następny/poprzedni utwór.
- 4 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.

→ Na wyświetlaczu wyświetlana będzie liczba albumów na płycie.

Przydatne wskazówki:

– Odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja płyty wielosesyjnej.
– Wyświetlane będą również dodatkowe informacje dotyczące albumu, utworu i wykonawcy, o ile zawarte są one w znacznikach utworów na płycie.

Odtwarzanie płyt zawierających zdjęcia (pokaz slajdów)

Możesz wyświetlać zdjęcia w formacie JPEG z wybranego folderu automatycznie jedno po drugim, w żądanych odstępach czasu.

- 1 Włóż płytę ze zdjęciami JPEG (CD, DVD+RW, DVD+R).

Jeśli na ekranie telewizora pojawi się podgląd zdjęć:

- 2 Poruszając się po menu przy pomocy przycisków ◀▶▲▼ wybierz folder ze zdjęciami, które mają być wyświetlone.
- 3 Naciśnij przycisk **PLAY ▶**, aby rozpocząć odtwarzanie pokazu slajdów.
LUB
- Naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić 12 miniatur zdjęć.
Użyj przycisków ◀▶▲▼, aby wybrać plik zdjęcia, a następnie naciśnij przycisk **PLAY ▶**, aby rozpocząć wyświetlanie.
- 4 Podczas odtwarzania można powiększyć, przerzucić lub obrócić wybrany obraz. Naciśnij przycisk **EDIT**, a następnie odpowiedni kolorowy przycisk pilota zdalnego sterowania.
- 5 Aby zakończyć wyświetlanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.
→ Pojawi się podgląd zdjęć.

Obsługiwane płyty ze zdjęciami JPEG

Niniejsza nagrywarka DVD odczytuje zdjęcia JPEG zapisane na płycie CD-ROM, Picture CD lub DVD.

Format plików:

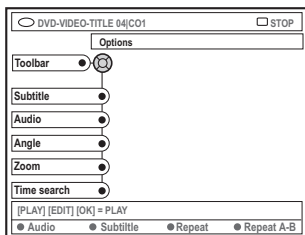
- Pliki muszą mieć rozszerzenie *.JPG, a nie *.JPEG.
- Wyświetlane mogą być wyłącznie zdjęcia w standardzie DCF lub zdjęcia JPEG, np. TIFF. Nie można wyświetlać filmów, plików w formacie Motion JPEG oraz zdjęć w innym formacie niż JPEG, a także plików zawierających dźwięk, np. AVI.
- Wyświetlenie zawartości płyty na ekranie telewizora przez nagrywarkę DVD może zabrać więcej czasu z uwagi na większą liczbę piosenek/zdjęć zebranych na płycie.

WSKAZÓWKI: Niektórych płyt nie można odtwarzać w tej nagrywarkę DVD. Zależy to od konfiguracji i charakterystyki płyty oraz stanu nagrania i oprogramowania nagrywającego.

Dodatkowe funkcje odtwarzania

Korzystanie z opcji paska narzędzi

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 W pozycji { Toolbar } (Pasek narzędzi) naciśnij przycisk ►, aby wybrać element { Options } (Opcje).



- 3 Użyj przycisków ▲▼, aby wybrać ustawienie, które chcesz zmienić.
→ Jeśli opcja w menu jest wyszarzona, oznacza to, że opcja jest niedostępna lub nie można jej zmienić w bieżącej sytuacji.
→ Wskazówki dotyczące zmiany poszczególnych ustawień znajdują się na kolejnych stronach.
- 4 Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

Zmiana języka napisów dialogowych

Funkcja jest dostępna wyłącznie na płytach DVD z napisami w wielu wersjach językowych. Zmiana języka możliwa jest również w trakcie odtwarzania. Można również wyświetlić tę funkcję przez naciśnięcie zielonego przycisku pilota.

- 1 Naciśnij przycisk ▼ i wybierz pozycję { **Subtitle** } (Napisy dialogowe), a następnie naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić listę dostępnych opcji.
- 2 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć właściwy język, i potwierdź wybór przyciskiem ◀.
→ Zamiast pełnych nazw języków mogą występować skróty, np. "En" dla języka angielskiego.
→ Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, użyty zostanie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Pomocna wskazówka:

– W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka napisów dialogowych jest możliwa tylko przy użyciu menu płyty. Aby przejść do menu płyty, naciśnij przycisk DISC-MENU.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt opisywane funkcje obsługi mogą być niedostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Dodatkowe funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Zmiana języka ścieżki dźwiękowej

Funkcja jest dostępna tylko dla płyt DVD z ścieżką dźwiękową w wielu wersjach językowych oraz na płytach VCD (Video CD) z wieloma kanałami dźwięku. Funkcję można również wyświetlić przez naciśnięcie czerwonego przycisku pilota.

- 1 Naciśnij przycisk **▼** i wybierz pozycję { **Audio** }, a następnie naciśnij przycisk **►**, aby wyświetlić listę dostępnych języków.
- 2 Naciśnij przycisk **▼**, aby zaznaczyć właściwy język, i potwierdź wybór przyciskiem **◀**.
→ Zamiast pełnych nazw języków mogą występować skróty, np. "En" dla języka angielskiego.
→ Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, użyty zostanie język ustawiony na płycie jako domyślny.

Pomocna wskazówka:

– W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka napisów dialogowych jest możliwa tylko przy użyciu menu płyty. Aby przejść do menu płyty, naciśnij przycisk **DISC-MENU**.

Zmiana kąta nachylenia kamery

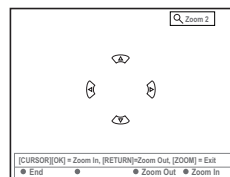
Opcja ta dostępna jest wyłącznie na płytach DVD zawierających te same sceny nagrane z kilku różnych kamer. Dzięki temu można oglądać tę samą scenę z kamer ustawionych pod różnymi kątami.

- 1 Naciśnij przycisk **▼** i zaznacz pozycję { **Angle** } (Kąt kamery), a następnie naciśnij przycisk **►**, aby wyświetlić dostępne opcje.
→ Pojawi się lista dostępnych kątów ustawienia kamery.
- 2 Użyj przycisków **▲▼**, aby wybrać odpowiedni kąt ustawienia kamery, a następnie potwierdź wybór przyciskiem **◀**.

Powiększanie obrazu

Funkcja ta umożliwia powiększanie obrazu wyświetlanego na ekranie telewizora oraz jego przesuwanie.

- 1 Naciśnij przycisk **▼**, aby zaznaczyć pozycję { **Zoom** } (Powiększenie), i przejdź do ustawień powiększania przez naciśnięcie przycisku **►**.
→ Pojawi się pasek stanu powiększenia obrazu wyświetlający współczynnik powiększenia.



- 2 Naciśnij przycisk **OK** na pilocie, aby powiększyć, lub przycisk **RETURN**, aby zmniejszyć.
- 3 Użyj przycisków **◀▶▲▼** do przesuwania powiększonego obrazu.
- 4 Aby wyjść z trybu powiększenia, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

Wyszukiwanie według czasu

Funkcja ta umożliwia przejście do określonego miejsca na płycie.

- 1 Naciśnij przycisk **▼** i zaznacz pozycję { **Time Search** }, a następnie naciśnij przycisk **►**, aby przejść do pola czasu.
→ W polu wyświetlany jest łączny czas odtwarzania, licząc od początku płyty do bieżącego miejsca (godziny : minuty).
- 2 Użyj przycisków **▲▼**, aby zmienić cyfrę, i naciśnij przycisk **►** w celu przejścia do pola następnej cyfry.
- 3 Możesz również użyć przycisków **alfanumerycznych 0-9**, aby od razu wprowadzić właściwą cyfrę.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić ustawienia.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane od wybranego miejsca (wskazanego czasu).

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt opisywane funkcje obsługi mogą być niedostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Dodatkowe funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Przejsięcie do innego tytułu/rozdziału/utworu

Jeśli płyta zawiera więcej niż jeden utwór, tytuł lub rozdział, istnieje możliwość przejścia do innego utworu, tytułu lub rozdziału w sposób opisany poniżej.

W trakcie odtwarzania:

- Naciśnij przycisk ►►, aby przejść do następnego tytułu/rozdziału/utworu.
- Naciśnij przycisk ◄◄, aby wrócić do początku bieżącego tytułu, rozdziału, utworu. Dwukrotne naciśnięcie przycisku ◄◄ umożliwia powrót do początku bieżącego tytułu/rozdziału/utworu lub przejście do poprzedniego tytułu/rozdziału/utworu.

LUB

- Używając przycisków **alfanumerycznych 0-9** wpisz numer tytułu/rozdziału/utworu.

LUB

- Naciśnij na pilocie kolejno przycisk **T/C**, a następnie zaznacz "T" (Tytuł) lub "C" (Rozdział).

LUB

- Naciśnij na pilocie przycisk **BROWSER**, aby wyświetlić listę tytułów. Następnie Użyj przycisków ▲ ▼, aby zaznaczyć tytuł i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Przeszukiwanie do przodu/do tyłu

Możesz przeszukiwać płytę do przodu z prędkością 4, 8 lub 32 razy szybszą niż normalna prędkość odtwarzania.

- 1 Podczas odtwarzania przytrzymaj przycisk ◄◄ (do tyłu) lub ►► (do przodu), aby uaktywnić funkcję przeszukiwania.
→ Pojawi się pasek stanu przeszukiwania (Search) wyświetlający prędkość przewijania (-32x, -8x, -4x, 4x, 8x lub 32x).
→ Dźwięk zostanie wyciszony.
- 2 Przy pomocy przycisków ◄◄ (do tyłu) i ►► (do przodu) wybierz prędkość przeszukiwania.
- 3 Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk **PLAY** ►.

Wstrzymanie odtwarzania / odtwarzanie w zwolnionym tempie

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PAUSE** II aby wstrzymać chwilowo odtwarzanie i wyświetlić stopklatkę.
- 2 Naciśnij przycisk ◄◄ (do tyłu) lub ►► (do przodu), aby rozpocząć odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu lub do przodu.
→ Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◄◄ lub ►►, aby zmienić prędkość odtwarzania w zwolnionym tempie (-1/2, -1/4, -1/8, 1/2, 1/4 lub 1/8).
- 3 Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk **PLAY** ►.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt opisywane funkcje obsługi mogą być niedostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Dodatkowe funkcje odtwarzania (ciąg dalszy)

Wybór trybu odtwarzania

Odtwarzanie z powtarzaniem

Wybierz rozdział, utwór, tytuł lub całą płytę, którą chcesz wielokrotnie odtwarzać.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie **żółty** przycisk pilota oznaczający { REPEAT } (Powtórz) i zaznacz jedną z opcji powtórnego odtwarzania.
 - Powtórz rozdział (tylko dla płyt DVD)
 - Powtórz utwór/tytuł
 - Powtórz album/listę utworów (jeśli znajdują się na płycie)
 - Powtórz całą płytę (tylko dla płyt Video CD, Audio CD i DVD+RW)
 - Wyłącz odtwarzanie z powtarzaniem
- 2 Aby anulować powtarzanie odtwarzania, należy nacisnąć żółty przycisk do momentu wyłączenia trybu powtarzania lub nacisnąć przycisk **STOP** ■.

Powtarzanie określonego fragmentu (A-B)

Można włączyć powtórne odtwarzanie określonego fragmentu tytułu/rozdziału/utworu. Aby to zrobić, należy zaznaczyć punkt początkowy i końcowy żądanego fragmentu:

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij **niebieski** przycisk pilota oznaczony { REPEAT A-B } (Powtórz A-B).
 - Zaznaczony został punkt początkowy fragmentu.
- 2 Ponownie naciśnij **niebieski** przycisk pilota oznaczony (REPEAT A-B) (Powtórz A-B), aby zaznaczyć punkt końcowy wybranego fragmentu.
 - Na pasku programu pojawi się graficzne oznaczenie.
 - Odtwarzanie rozpocznie się od początku wybranego fragmentu. Fragment będzie wielokrotnie powtarzany, aż do wyłączenia funkcji odtwarzania z powtórzeniem.
- 3 Aby anulować powtórne odtwarzanie, naciśnij ponownie **niebieski** przycisk.

Odtwarzanie losowe

Wybierz tryb odtwarzania losowego, jeśli chcesz, aby nagrywarka DVD odtwarzała utwory w kolejności losowej (opcja dostępna tylko dla płyt MP3 i Audio CD).

- 1 Naciśnij **zielony** przycisk pilota oznaczony { SHUFFLE } (Losowo).
 - Rozpocznie się odtwarzanie wszystkich rozdziałów w ramach tytułu w kolejności losowej.
- 2 Aby zakończyć odtwarzanie losowe, naciśnij ponownie **zielony** przycisk.

Szybkie przejście zawartości płyty

Funkcja ta umożliwia szybkie przejście pierwszych 10 sekund każdego utworu (dostępna tylko dla płyt CD, VCD i DVD+RW).

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij **czerwony** przycisk pilota oznaczony { SCAN } (Szybkie przeglądanie).
 - Nagrywarka DVD rozpocznie odtwarzanie dziesięciu sekund każdego utworu.
- 2 Aby wyłączyć funkcję szybkiego przeglądania zawartości płyty, naciśnij ponownie **czerwony** przycisk.
 - Nastąpi zwykłe odtwarzanie bieżącego utworu.

WSKAZÓWKI: W przypadku niektórych płyt opiswane funkcje obsługi mogą być niedostępne. Należy zawsze stosować się do instrukcji dołączonej do danej płyty.

Nagrywanie

Płyty do nagrywania

Niniejsza nagrywarka obsługuje dwa typy płyt DVD przeznaczonych do nagrywania:



DVD+RW (Płyta DVD 'plus' Rewritable)

- Są to płyty przeznaczone do wielokrotnego nagrywania; po usunięciu danych płytę można nagrać ponownie.



DVD+R (Płyta DVD 'plus' Recordable)

- Płyta tego typu może być nagrana tylko raz.
- Każde nowe nagranie jest dodawane zawsze po zapisanych już nagraniach, co zapobiega ich przypadkowemu usunięciu.
- Dopóki płyta DVD+R nie zostanie zamknięta, można na niej umieszczać znaczniki. Możliwe jest również tworzenie dodatkowych znaczników rozdziałów.
- Aby odtwarzać płytę DVD+R w innych odtwarzaczach DVD, należy ją najpierw zamknąć (patrz strona 46, część "Zamykanie płyty DVD+R"). Po zamknięciu płyty nie można na niej nic więcej zapisać.
- Można również usuwać niepotrzebne nagrania. Jednak przestrzeń zajmowana przez usunięte nagrania nie może być już wykorzystana do dalszego nagrywania.

WAŻNE!

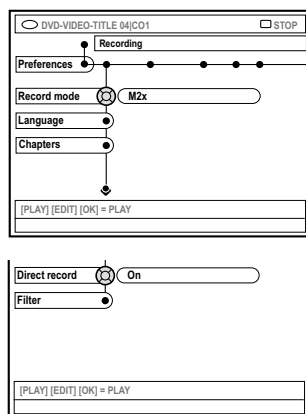
Zabezpieczenie przed nagrywaniem

Programy telewizyjne, filmy, kasety video, płyty i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi, co uniemożliwia ich nagrywanie w tej nagrywarkie.

Ustawienia nagrywania

Przed rozpoczęciem nagrywania może być konieczne skonfigurowanie trybu nagrywania lub wybranie ustawień najbardziej odpowiadających Twoim potrzebom i wymaganiom.

- 1 Naciśnij na pilocie przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Preferences** } (Preferencje).
- 3 Naciśnij przycisk ►, aby wybrać pozycję { **Recording** } (Nagrywanie).



- 4 Użyj przycisków ▲ ▼, aby zaznaczyć ustawienie nagrywania, które chcesz zmienić.
→ Wskazówki dotyczące zmiany poszczególnych ustawień znajdują się na kolejnych stronach.
- 5 Aby opuścić menu, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Tryb nagrywania

Tryb nagrywania określa jakość nagrywanego obrazu oraz maksymalną czas nagrania na płycie. Podczas odtwarzania automatycznie wybrany zostanie właściwy tryb jakości obrazu. Można również wyświetlić tę funkcję naciskając na pilocie przycisk **REC MODE**.

- 1 Naciśnij przycisk ▼ i zaznacz { **Record mode** } (Tryb nagrywania), a następnie naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić dostępne opcje.
- 2 Użyj przycisków ▲▼, aby wybrać jeden z poniższych trybów nagrywania.

Tryb nagrywania	Jakość obrazu	Maksymalny czas nagrywania na płycie
M1	Wynika jakość (iHQ)	1 godzina
M2	jakość DVD – tryb odtwarzania standardowego (SP)	2 godziny
M2x	jakość DVD – tryb odtwarzania standardowego Plus (SP+)	2,5 godziny
M3	jakość S-VHS – tryb odtwarzania zwolnionego (LP)	3 godziny
M4	jakość VHS – tryb odtwarzania rozszerzonego (EP)	4 godziny
M6	jakość VHS – tryb odtwarzania super zwolnionego (SLP)	6 godziny
M8	jakość VHS – tryb odtwarzania super rozszerzonego (SEP)	8 godziny

- 3 Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.

Pomocna wskazówka:

– Tryb nagrywania {M1} jest dostępny tylko w modelach DVDR615 i DVDR616.

Język nagrywania

Niektóre stacje telewizyjne transmitują dodatkowe ścieżki dźwiękowe dla innych języków (dźwięk dwukanałowy). Wybrany program może być na przykład dostępny po angielsku i hiszpańsku, przy czym hiszpański jest językiem dodatkowym. Możesz wybrać język, który będzie domyślnym językiem przy nagrywaniu tego programu. Funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy dany program TV transmitowany jest z dwukanałowym dźwiękiem.

Nagrany program można odtwarzać tylko w tym języku, który został nagrany.

- 1 Naciśnij przycisk ▼ i zaznacz pozycję { **Language** } (Język), a następnie naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić dostępne opcje.
- 2 Naciśnij przycisk ► w celu wybrania jednej z opcji.
→ { **Lang. I** } (Język I) : Podstawowy język nadawania.
→ { **Lang. II** } (Język II) : Dodatkowy język nadawania (dźwięk dwukanałowy).
- 3 Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.

Wstawianie znaczników rozdziałów

W trakcie nagrywania w ramach wybranego tytułu możesz wstawić znacznik rozdziału. Umożliwia to później łatwe przejście do zaznaczonego miejsca na nagranej płycie, tak jak przy wyborze rozdziału na kupowanej płycie DVD.

- 1 Naciśnij przycisk ▼ i zaznacz pozycję { **Chapters** } (Rozdziały), a następnie naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić dostępne opcje.
- 2 Użyj przycisków ▲▼ w celu zaznaczenia jednej z opcji.
→ { **Off** } (Wyłączona) : Wyłączenie tej funkcji.
→ { **Standard** } (Standardowy) : Podczas nagrywania automatycznie zostanie wstawiony znacznik nowego rozdziału o długości zależnej od wybranego trybu nagrywania.
- 3 Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Nagrywanie (ciąg dalszy)

Funkcja nagrywania bezpośredniego

Przed rozpoczęciem bezpośredniego nagrywania z telewizora należy upewnić się, że funkcja nagrywania bezpośredniego jest włączona. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części "Nagrywanie bezpośrednie" na stronie 40.

- ❶ Naciśnij przycisk ▼ i zaznacz pozycję { **Direct record** } (Nagrywanie bezpośrednie), a następnie naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić dostępne opcje.
- ❷ Naciśnij przycisk ► w celu wybrania jednej z opcji.
→ { **On** } (Włączona) : Włączenie funkcji nagrywania bezpośrednio z telewizora.
→ { **Off** } (Wyłączona) : Wyłączenie funkcji bezpośredniego nagrywania.
- ❸ Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.

Tryb filtra

W przypadku nagrań w trybie "long play" lub "extended play" można wybrać odpowiedni tryb filtra w celu zoptymalizowania nagrania obrazu. Ustawienie to nie ma wpływu na tryb nagrywania w wysokiej jakości ani na tryb nagrywania "standard play".

- ❶ Naciśnij przycisk ▼ i zaznacz pozycję { **Filter** } (filtra), a następnie naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić dostępne opcje.
- ❷ Naciśnij przycisk ► w celu wybrania jednej z opcji.
→ { **Standard** } : Ustawienie standardowe.
→ { **Sport** } : Poprawa jakości nagrywania szybko poruszających się obrazów; optymalizacja jakości obrazu w trybach nagrywania M3~M8.
- ❸ Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.

Nagrywanie ręczne

Wybierz nagrywanie ręczne, aby zacząć nagrywanie natychmiast (np. nagranie trwającego właśnie teleturnieju).

- ❶ Włącz telewizor. Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- ❷ Włóż do urządzenia płytę DVD+R(W).
→ Jeśli włożona płyta DVD+RW zawiera już jakieś nagrania, użyj przycisków ▲ ▼, aby zaznaczyć miejsce rozpoczęcia nagrywania.
- ❸ Naciśnij na pilocie przycisk **TUNER**, a następnie użyj przycisków ▲ ▼ w celu wybrania numeru programu, który chcesz nagrać.
- Aby nagrywać z urządzenia dodatkowego, naciśnij na pilocie przycisk { **0** }, a następnie za pomocą przycisku ▼ wybierz kanał wejściowy odpowiadający gniazdu, do którego została podłączona nagrywarka DVD.
→ { **CAM 2** } : gniazdo DV IN umieszczone na przednim panelu (pod kłapką).
→ { **CAM 1** } : gniazdo S-VIDEO lub VIDEO z gniazdami AUDIO L/R na przednim panelu
→ { **EXT 2** } : gniazdo SCART EXT 2 AUX-I/O na tylnym panelu nagrywarki DVD.
→ { **EXT 1** } : gniazdo SCART EXT 1 TO TV-I/O umieszczone na tylnym panelu nagrywarki DVD.
- ❹ Naciśnij przycisk **REC** ●, aby rozpocząć nagrywanie.
- ❺ Aby nagrywać z urządzenia zewnętrznego, musisz uruchomić odtwarzanie w urządzeniu zewnętrznym.
- Podczas nagrywania, w każdej chwili można wstawić znacznik rozdziału, naciskając przycisk **OK**.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Nagrywanie (ciąg dalszy)

- 6 Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk **STOP ■**.
→ Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "MENU UPDATE" (Aktualizacja menu) lub "CREATE MENU" informujący, że nagrywarka zapisuje spis treści płyty. Przed wyjęciem płyty DVD+R(W) poczekaj, aż wyświetlony komunikat zniknie.
- Jeśli w trakcie nagrywania zabraknie miejsca na płycie, nagrywanie zostanie zakończone i nagrywarka automatycznie się wyłączy.

Wstrzymanie nagrywania

- 1 W trakcie nagrywania naciśnij przycisk **PAUSE II**.
→ W ten sposób możesz uniknąć nagrywania reklam.
- 2 Aby kontynuować nagrywanie, naciśnij przycisk **REC ●**.

Przydatne wskazówki:

- Jeśli zamierzasz nagrać coś pomiędzy istniejącymi nagraniami, sprawdź ilość wolnego miejsca pomiędzy nimi. Jeśli nowe nagranie będzie zbyt długie, kolejne nagranie (tytuł/rozdział) zapisane wcześniej na płycie zostanie usunięte.
- Maksymalna możliwa długość nagrania zależy od wybranego trybu nagrywania oraz ilości miejsca dostępnego na płycie.

Nagrywanie ręczne z automatycznym wyłączeniem (jednym przyciskiem)

- 1 Wykonaj kroki 1~3 opisane w części "Nagrywanie ręczne" na stronie 38.
- 2 Naciśnij dwukrotnie przycisk **REC ●** na pilocie, aby rozpocząć 30-minutowe nagrywanie. Każde naciśnięcie przycisku **REC ●** spowoduje dodanie kolejnych 30 minut do łącznego czasu nagrywania.
→ Nagranie zakończy się po ustalonym czasie i nagrywarka automatycznie się wyłączy.
- Jeśli popełnisz błąd, możesz usunąć błędny wpis naciskając przycisk **STOP ■**, kiedy na wyświetlaczu wyświetlany jest czas nagrywania.
- Aby w trakcie nagrywania sprawdzić czas, jaki pozostał do końca nagrywania, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Nagrywanie (ciąg dalszy)

Nagrywanie bezpośrednie

Funkcja nagrywania bezpośredniego umożliwia rozpoczęcie nagrywania aktualnie oglądanego programu, nawet jeśli nagrywarka jest wyłączona.

- ❶ Włącz tryb { **Direct record** } (Nagrywanie bezpośrednie) w ustawieniach nagrywania (patrz strona 38).
- ❷ Wybierz w telewizorze program, który chcesz nagrać.
- ❸ Jeśli nagrywarka DVD jest wyłączona, naciśnij przycisk **REC** ●.
→ Nagrywarka porówna kanał TV wybrany w telewizorze z kanałami TV zapisanymi w nagrywarkę. Jeśli znajdzie w pamięci wybrany kanał, przełączy się na niego i rozpocznie nagrywanie.
- ❹ Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk **STOP** ■.

Pomocna wskazówka:

— Nie zmieniaj kanału w trakcie porównywania kanałów, gdyż może to niekorzystnie wpłynąć na dostrajanie kanałów w nagrywarkę.

Usuwanie nagrań

Płyta DVD+R(W) umożliwia usuwanie określonych nagrań.

- ❶ Włóż nagrałą płytę DVD+RW lub niezamkniętą płytę DVD+R.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu zawartości płyty lub indeks obrazów.
- ❷ Za pomocą przycisków ◀ ▶ ▲ ▼ zaznacz żadaną pozycję menu.
- ❸ Naciśnij na pilocie przycisk w odpowiednim kolorze, aby wybrać opcję { **Delete** } (Usuń).
→ Zaznaczone nagranie zostanie usunięte.
→ Jeśli jest to płyta DVD+RW, w miejsce usuniętego nagrania można teraz nagrać nowe.
- Jeśli chcesz usunąć wszystkie nagrania, przeczytaj opis procedury na stronach 54~55 w części "Uzyskiwanie dostępu do opcji preferencji - Płyta" i wybierz opcję { **Delete all** } (Usuń wszystkie).

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Nagrywanie z użyciem zegara programowanego

Wstęp

Funkcja nagrywania z użyciem zegara programowanego umożliwia automatyczne rozpoczęcie i zakończenie nagrywania o ustalonej godzinie wybranego dnia. O ustalonej godzinie nagrywarka przełączy się na wybrany program i rozpocznie nagrywanie.

Nagrywarka DVD umożliwia zaprogramowanie do sześciu nagrań z wyprzedzeniem 15 dni.

Aby nagrać program przy pomocy zegara, należy wprowadzić następujące dane:

- Data nagrania,
- Numer wybranego programu,
- Czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania,
- Tryb nagrywania (M1/M2/M2x/M3/M4/M6/M8); patrz strona 37.

Informacje o funkcji VPS/PDC

Funkcja VPS (Video Programming System) i PDC (Programme Delivery Control) umożliwiają automatyczną kontrolę momentu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania programu TV.

Jeśli program TV rozpocznie się wcześniej lub zakończy się później niż planowano, nagrywarka włączy i wyłączy się o odpowiedniej porze.

Jeśli chcesz ustawić inny czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania, należy wyłączyć funkcję VPS/PDC.

Programowanie nagrań

- 1 Włącz telewizor. Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **TIMER**.
→ Pojawi się podgląd zaprogramowanych nagrań.
- 3 Jeśli data i czas nie zostały jeszcze ustawione, na ekranie pojawi się menu { **Time and Date** } (Czas i data); patrz strona 27.
- 3 Naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **New Timer** }.
→ Pojawi się menu z opcjami ustawień nagrywania.

The screenshot shows a 'TIMER MENU' screen with a clock icon and '11:55' in the top right. The menu contains the following fields and options:

Start time	11:56
Stop time	12:26
Date	26:06:2004
Preset	19 BBC24
Repeat	Once
Record Mode	M1
VPS/PDC	Off

At the bottom, there is a section for 'Change start time' with options: 'Clear all', 'Store', and 'Cancel'.

- 4 Za pomocą przycisków ▲ ▼ zaznacz pozycję w menu i naciśnij przycisk ▲ ▼, aby potwierdzić wybór.
- 5 Przy pomocy przycisków ▲ ▼ zaznacz opcję lub dokonaj wpisu (litera/cyfra).
→ Za pomocą przycisków ◀ ▶ przejdź do następnego lub poprzedniego pola.

{ **Start time** } (Czas rozpoczęcia)

- Wprowadź czas rozpoczęcia nagrywania i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

{ **Stop time** } (Czas zakończenia)

- Wprowadź czas zakończenia nagrywania i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

{ **Date** } (Data)

- Wprowadź datę nagrywania (dzień/miesiąc/rok) i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

{ **Preset** } (Zaprogramowane kanały)

- Zaznacz zaprogramowany kanał i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

WSKAZÓWKI: Aby odtwarzać płytę DVD+R w innych odtwarzaczach DVD, zapoznaj się z częścią "Zamykanie płyty (DVD+R)". Naciśnięcie przycisku **STANDBY-ON** podczas nagrywania z użyciem zegara zatrzymuje nagrywanie.

Nagrywanie z użyciu zegara programowanego (ciąg dalszy)

{ Repeat } (Powtarzaj)

– Wybierz powtarzanie nagrywania o tej samej porze: {Weekly} (Co tydzień), {Once} (Raz) lub {Mon-Fri} (Od poniedziałku do piątku) i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

{ Record mode } (Tryb nagrywania)

– Wybierz tryb nagrywania i potwierdź wybór przyciskiem **OK**. Informacje dotyczące trybu nagrywania można znaleźć na stronach 36~37: "Ustawienia nagrywania – Tryb nagrywania".

{ VPS/PDC }

– Włącz lub wyłącz funkcję VPS/PDC. Więcej informacji na temat funkcji VPS/PDC można znaleźć na stronie 41.

- Aby usunąć wartości wpisane we wszystkich polach, naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **Clear all** } (Usuń wszystko).
→ Usunięte zostaną wszystkie wartości wpisane w tym menu.
- Aby zrezygnować z wpisywania ustawień i przejść do poprzedniego menu, naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **Cancel** } (Anuluj).
→ Pojawi się podgląd zaprogramowanych nagrań.
- 6 Naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **Store** } (Zapisz).
→ Wpisane wartości zostaną zapisane w pamięci, po czym pojawi się menu nagrywania z użyciem zegara.
- 7 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **TIMER**.
- 8 Włóż do urządzenia płytę DVD+R(W).
- 9 Przyciskiem **STANDBY-ON** wyłącz nagrywarkę DVD.
→ Nagrywarka DVD musi działać w trybie gotowości, aby nagrywanie z użyciem zegara mogło zostać uruchomione. Jeśli tak nie jest, na dziesięć minut przed rozpoczęciem nagrywania pojawi się komunikat.
→ Jeżeli ostrzeżenie zostanie zignorowane, nagrywarka DVD przełączy się automatycznie w tryb gotowości przed rozpoczęciem zaprogramowanego nagrania.
→ Jeśli zaprogramowano programy do nagrania z użyciem zegara, na wyświetlaczu nagrywarki zaświeci się ikona **TIMER**.

Przydatne wskazówki:

- Ustaw czas rozpoczęcia nagrywania o minutę wcześniej w stosunku do czasu rozpoczęcia programu. To gwarantuje nagranie całego programu, ponieważ nagrywarka potrzebuje około 30 sekund na rozpoczęcie nagrywania.
- Nagrywanie programów w użyciu zegara programowanego z zewnętrznego źródła wejściowego {CAM2} jest niemożliwe.

Programowanie nagrań z dekodera TV kablowej

Jeśli dekodery TV kablowej podłączony jest do gniazda SCART: EXT 2 AUX-I/O (patrz strona 14), wykonaj poniższe kroki w celu zaprogramowania nagrywania.

- 1 Wybierz kanał wejściowy dla dekodera TV kablowej.
 - 2 Zaprogramuj nagranie wprowadzając wymagane informacje. Wykonaj kroki 1~9 opisane w części "Programowanie nagrań" na stronach 41~42.
- { **Preset** } (Zaprogramowane kanały)
- Wybierz { EXT2 } jako kanał wejściowy i naciśnij przycisk **OK** w celu potwierdzenia wyboru.
- 3 Zostaw włączony dekodery TV kablowej.

WSKAZÓWKI: Aby odtwarzać płytę DVD+R w innych odtwarzaczach DVD, zapoznaj się z częścią "Zamykanie płyty (DVD+R)". Naciśnięcie przycisku **STANDBY-ON** podczas nagrywania z użyciem zegara zatrzymuje nagrywanie.

Nagrywanie z użyciu zegara programowanego (ciąg dalszy)

Programowanie nagrań w systemie ShowView®

Aby zaprogramować nagranie używając tego systemu, wystarczy wpisać dziesięciocyfrowy numer ShowView®. W numerze tym zawarte są wszelkie informacje potrzebne nagrywarce do nagrania wybranego programu.

- 1 Włącz telewizor. Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **TIMER**.
→ Pojawi się podgląd zaprogramowanych nagrań.

TIMER			11:55	
TIMER OVERVIEW			TIMER DETAILS	
10:55	CNBC	Weekly	Start time	12:00
23:45	Disco	12.04	Stop time	18:05
21:00	BBC2	Daily	Date	15:07:2004
06:00	HBO	16.04	Repeat	Once
08:00	ABC	13.04	Channel	199 BBC24
			VPS	DVD HQ
			Record Mode	Off
Delete New Timer Change ShowView				

- 3 Naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **ShowView** }.
→ Pojawi się ekran wprowadzania numeru ShowView®.

TIMER MENU		12:55
ShowView system		
Clear Store Cancel		

- 4 Za pomocą przycisków **alfanumerycznych 0-9** wpisz numer ShowView®.
(np. dla kodu "5-312-4" lub "5 312 4" wpisz cyfry "53124").
→ Numer ten może zawierać do 9 cyfr i można go znaleźć obok nazw programów w popularnych magazynach telewizyjnych.

- Aby usunąć wpisany numer ShowView®, naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Clear** } (Usuń).
- Aby zrezygnować z wpisywania numeru ShowView®, naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk oznaczający { **Cancel** } (Anuluj).
→ Pojawi się podgląd zaprogramowanych nagrań.
- 5 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić, a następnie naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Store** } (Zapamiętaj).
→ Wpisane wartości zostaną zapisane w pamięci, po czym pojawi się menu nagrywania z użyciem zegara.
- Jeśli wymagane informacje nie są dostępne lub brakuje niektórych danych, może wystąpić konieczność uzupełnienia informacji przez użytkownika. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telewizora.
- Aby wprowadzić zmiany, użyj przycisków **▲ ▼ ◀ ▶** w celu zaznaczenia odpowiedniego pola. Zmiany można wprowadzać przy pomocy przycisków **▲ ▼** lub przycisków **alfanumerycznych 0-9**.
- 6 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **TIMER**.
- 7 Włóż do urządzenia płytę DVD+R(W).
- 8 Przyciskiem **STANDBY-ON** wyłącz nagrywarkę DVD.
→ Nagrywarka DVD musi działać w trybie gotowości, aby nagrywanie z użyciem zegara mogło zostać uruchomione. Jeśli tak nie jest, na dziesięć minut przed rozpoczęciem nagrywania pojawi się komunikat.
→ Jeżeli ostrzeżenie zostanie zignorowane, nagrywarka DVD przełączy się automatycznie w tryb gotowości przed rozpoczęciem zaprogramowanego nagrania.
→ Jeśli zaprogramowano programy do nagrania z użyciem zegara, na wyświetlaczu nagrywarki zaświeci się ikona **TIMER**.

WSKAZÓWKI: Aby odtwarzać płytę DVD+R w innych odtwarzaczach DVD, zapoznaj się z częścią "Zamykanie płyty (DVD+R)". Naciśnięcie przycisku **STANDBY-ON** podczas nagrywania z użyciem zegara zatrzymuje nagrywanie.

Nagrywanie z użyciu zegara programowanego (ciąg dalszy)

Zmiana ustawień zaprogramowanego nagrania

- ❶ Włącz telewizor: Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- ❷ Naciśnij na pilocie przycisk **TIMER**.
→ Pojawi się podgląd zaprogramowanych nagrań.

TIMER			11:55
TIMER OVERVIEW		TIMER DETAILS	
19:55	CNBC Weekly	Start time	12:00
23:45	Disco 12.04	Stop time	18:05
21:00	BBC2 Daily	Date	15-07-2004
06:00	HBO 16.04	Repeat	Once
08:00	ABC 13.04	Channel	199 BBC24
		VPS	DVD HQ
		Record Mode	Off
Delete		New Timer	
Change		ShowView	

- ❸ Użyj przycisków ▲▼ w celu zaznaczenia nagrywanego programu, którego ustawienia chcesz zmienić.
- ❹ Naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **Change** } (Zmień).
→ Pojawi się ekran do wprowadzania danych wybranego programu przeznaczonego do nagrania.
- ❺ Wykonaj kroki ❶~❹ opisane w części "Programowanie nagrań" na stronach 41~42, aby wprowadzić wymagane zmiany.

Usuwanie zaprogramowanych nagrań

- ❶ Włącz telewizor: Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- ❷ Naciśnij na pilocie przycisk **TIMER**.
→ Pojawi się podgląd zaprogramowanych nagrań.
- ❸ Użyj przycisków ▲▼ w celu zaznaczenia zaprogramowanego nagrywania, które chcesz usunąć.
- ❹ Naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk pilota, aby wybrać opcję { **Delete** } (Usuń).
→ Wybrany program zostanie usunięty z listy zaprogramowanych nagrań.

WSKAZÓWKI: Aby odtwarzać płytę DVD+R w innych odtwarzaczach DVD, zapoznaj się z częścią "Zamykanie płyty (DVD+R)". Naciśnięcie przycisku **STANDBY-ON** podczas nagrywania z użyciem zegara zatrzymuje nagrywanie.

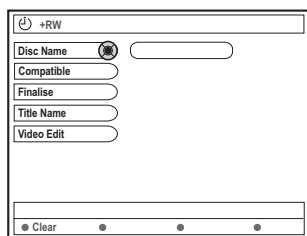
Edytowanie i zamykanie nagrań

Informacje o edytowaniu

Ekran menu edycji umożliwia zmianę zawartości płyty w przypadku nagranej płyty DVD+RW lub niezamkniętej płyty DVD+R. Zakres edycji zdjęć jest ograniczony do informacji o folderze lub albumie. Zmiany dokonane w czasie edycji są dostępne na nagrywarce DVD, ale mogą być niewidoczne podczas odtwarzania płyty w innym odtwarzaczu DVD.

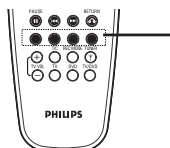
Menu edycji zawiera następujące pozycje, które można edytować:

- Nazwa płyty DVD+R(W)
- Dostosowanie płyty DVD do wymagań zgodności (tylko DVD+RW),
- Zamknięcie płyty (tylko DVD+R)
- Nazwa tytułu płyty DVD+R(W)
- Edycja obrazu



Funkcje kolorowych przycisków

W trybie edycji niektóre funkcje można uruchomić przy pomocy kolorowych przycisków pilota zdalnego sterowania.



Kolorowe przyciski
(czerwony, zielony,
żółty, niebieski)

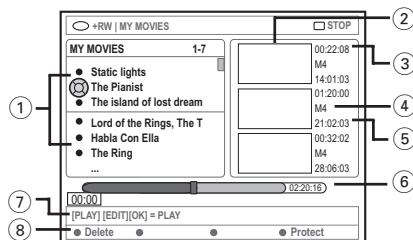
Wszystkie dostępne w danym momencie funkcje są wyświetlane w dolnej części menu.

{ Clear }

- Naciśnij ten przycisk, aby usunąć wpis dla aktualnie zaznaczonej pozycji menu.

Ekran indeksu obrazów

Ekran indeksu obrazów pokazuje nagrania znajdujące się na płycie DVD+RW lub DVD+R.



Ekran indeksu obrazów pokazuje wszystkie zapisane informacje o poszczególnych nagraniach, takie jak:

- ① Nazwa nagrania (lub numer kanału i godzina)
- ② Obraz tytułu
- ③ Długość nagrania
- ④ Tryb nagrywania
- ⑤ Data nagrania
- ⑥ Pasek płyty (pokazuje nagrania, usunięte tytuły, zabezpieczone tytuły i puste miejsce na końcu płyty)
- ⑦ Pomoc dotycząca funkcji obsługi
- ⑧ Funkcje obsługiwane przez cztery kolorowe przyciski.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji.

Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **EDIT**, aby zamknąć menu.

Edytowanie i zamykanie nagrań (ciąg dalszy)

Zmiana nazwy płyty i tytułu

- 1 Włóż nagrałą płytę DVD+RW lub niezamkniętą płytę DVD+R.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony indeks obrazów lub menu zawartości płyty.
- 2 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone odpowiednie menu edycji.
- 3 Za pomocą przycisków ▲ ▼ wybierz opcję { **Disc name** } (Nazwa płyty) lub { **Title name** } (Nazwa tytułu) w menu.
- 4 Za pomocą przycisków ▲ ▼ zmień znak/cyfrę lub dokonaj wpisu, korzystając z **alfanumerycznych 0-9**.
→ Za pomocą przycisków ◀ ▶ przejdź do poprzedniego lub następnego pola.
- 5 Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić zmiany.
→ Panel z informacjami zostanie zaktualizowany.

Dostosowanie edycji do wymagań zgodności (DVD+RW)

Ta funkcja umożliwia dostosowanie płyty DVD+RW po edycji do wymagań zgodności. Czynność ta jest konieczna, aby edytowane informacje były widoczne na innych odtwarzaczach DVD.

- 1 Włóż nagrałą płytę DVD+RW.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony indeks obrazów lub menu zawartości płyty.
- 2 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone odpowiednie menu edycji.
- 3 Za pomocą przycisków ▲ ▼ zaznacz opcję { **Compatible** } (Zgodność) w menu i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli opcja {Compatible} (Zgodność) nie jest dostępna, oznacza to, że płyta jest już zgodna.

Zamykanie płyty (DVD+R)

Funkcja umożliwia odtwarzanie płyty DVD+R w odtwarzaczu DVD. Dopóki nie zostanie użyta, płyta DVD+R będzie mogła być odtwarzana tylko w tej nagrywarkie DVD.

Po zamknięciu płyty nie można dokonywać na niej żadnych dalszych nagrań ani jej edytować. Przed zamknięciem płyty należy się upewnić, że zostały zakończone wszystkie nagrania i edycje. Cofnięcie zamknięcia płyty DVD+R nie jest możliwe.

- 1 Włóż niezamkniętą płytę DVD+R.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony indeks obrazów lub menu zawartości płyty.
- 2 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone odpowiednie menu edycji.
- 3 Za pomocą przycisków ▲ ▼ zaznacz opcję { **Finalise** } (Zamknij) w menu i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
→ Zostanie wyświetlone okno dialogowe informujące ile czasu wymagane do zakończenia procesu.
→ Po zakończeniu procesu zostanie wyświetlony indeks obrazów.

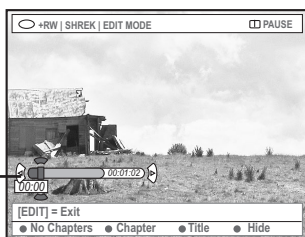
WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji. Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **EDIT**, aby zamknąć menu.

Edytowanie i zamykanie nagrań (ciąg dalszy)

Edycja obrazu

W trybie edycji wideo odtwarzane jest całe nagranie, niezależnie od tego, czy jest ukryte czy też nie.

- 1 Włóż nagrałą płytę DVD+RW lub niezamkniętą płytę DVD+R.
→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlony indeks obrazów.
- 2 Za pomocą przycisków ▲ ▼ zaznacz nagranie.
- 3 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone odpowiednie menu edycji.
- 4 Za pomocą przycisków ▲ ▼ wybierz w menu opcję { **Video edit** } (Edycja wideo) i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
→ Zostanie wyświetlone menu edycji wideo.
LUB
- W czasie odtwarzania nagrającej płyty DVD+R(W) naciśnij przycisk **EDIT**, aby uzyskać bezpośredni dostęp do menu edycji wideo.



pasku płyty

Informacje o pasku płyty

Głowica odtwarzająco-nagrywająca wyświetlana na pasku płyty przedstawia aktualną pozycję odtwarzania na płycie.

Ukrywanie niechcianych scen

Niektóre sceny (np. reklamy) można ukryć tak, aby były pomijane w czasie odtwarzania, albo uczynić je ponownie widocznymi.

- 1 Wykonaj kroki 1~4 procedury "Edycja obrazu" na stronie 47.
- 2 Naciśnij przycisk **PLAY** ► lub ◀◀ / ▶▶ aby wyszukać początek rozdziału, który chcesz ukryć.
→ Można wybrać rozdziały należące tylko do jednego tytułu, dlatego należy zwrócić uwagę, aby nie przeskoczyć do następnego tytułu.
- 3 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Hide** } (Ukryj).
→ Rozdział zostanie ukryty.
→ Ukrywanie kanałów będzie działać dopiero po wyjściu z trybu edycji obrazu.

Anulowanie ukrywania rozdziałów

- 4 Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby wyszukać początek sceny, którą chcesz pokazać.
- 5 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Show** } (Pokaż).
→ Rozdział zostanie odkryty.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji.

Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **EDIT**, aby zamknąć menu.

Edytowanie i zamykanie nagrań (ciąg dalszy)

Edytowanie rozdziałów (scalanie, dzielenie i ukryj)

- 1 Rozpocznij odtwarzanie nagranej płyty DVD+RW lub niezamkniętej płyty DVD+R.
- 2 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
- 3 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Chapter** } (Rozdział).
→ Zostanie wyświetlone menu edycji rozdziału.



- 4 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby rozpocząć edycję.

{ **Merge** } (Scal)

- Wybranie tej opcji spowoduje scalenie bieżącego rozdziału z poprzednim.

Jeśli oba te rozdziały były ukryte, powstały rozdział także będzie ukryty. Jeśli tylko jeden z rozdziałów był ukryty, powstały rozdział nie będzie ukryty.

{ **Back** } (Wstecz)

- Wybierz tę opcję, aby wrócić do poprzedniego menu.

{ **Split** } (Podziel)

- Wybierz tę opcję, aby wstawić znacznik rozdziału, który podzieli bieżący rozdział na dwie części. Jeśli odtwarzany rozdział jest zaznaczony jako ukryty, wtedy oba nowe rozdziały zostaną ukryte.

{ **Hide** } (Ukryj)

- Wybierz to polecenie, aby ukryć bieżący rozdział.

Edytowanie tytułu (dzielenie, dodawanie i indeks obrazów)

- 1 Rozpocznij odtwarzanie nagranej płyty DVD+RW lub niezamkniętej płyty DVD+R.
- 2 Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
- 3 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Title** } (Tytuł).
→ Zostanie wyświetlone menu edycji tytułu.



- 4 Wyszukaj scenę, którą chcesz wykorzystać do edycji tytułu, a następnie naciśnij odpowiedni przycisk pilota oznaczony kolorem, aby rozpocząć edycję.

{ **Divide** } (Podziel) – (Tylko DVD+RW)

- Wybierz tę opcję, aby podzielić bieżący tytuł na dwie części. Każdy z tych tytułów będzie miał przypisany własny obraz w indeksie.

Uwaga! Operacji podzielenia tytułu nie można cofnąć.

{ **Back** } (Wstecz)

- Wybierz tę opcję, aby wrócić do poprzedniego menu.

{ **Index Pic.** } (Indeks obrazów)

- Wybierz tę opcję, aby użyć bieżącej sceny jako obrazu tytułu w indeksie.

Uwaga! Na ekranie indeksu obrazów jako obraz tytułu domyślnie wyświetlana jest pierwsza klatka nagrania.

WSKAZÓWKA: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji.

Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **EDIT**, aby zamknąć menu.

Edytowanie i zamykanie nagrań (ciąg dalszy)

{ **Append** } (Dodaj) – dotyczy tylko płyt DVD+RW
– Wybierz tę opcję, aby dołączyć nagranie do istniejącego nagrania, zaczynając od aktualnej pozycji odtwarzania. Wykonaj kroki **5~7**.

Dotyczy tylko dodania nagrania:

- 5** Za pomocą przycisków **▲ ▼** wybierz kanał wejściowy, który ma być dołączony:
{ zaprogramowany numer programu }, { EXT1 }, { EXT 2 } lub { CAM1 }.
- 6** Naciśnij przycisk **REC** **●**, aby dodać nagranie.
Uwaga! Dołączenie nagrania w pozycji odtwarzania spowoduje, że znajdujące się dalej nagranie zostanie zastąpione.
- 7** Aby zakończyć dodawanie nagrania, naciśnij przycisk **STOP** **■**.

Usuwanie znaczników rozdziałów

Funkcja umożliwia usunięcie wszystkich znaczników rozdziałów w bieżącym nagraniu.

- 1** Wykonaj kroki **1~3** procedury "Edycja obrazu" na stronie 47.
- 2** Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **No Chapters** } (Brak znaczników rozdziałów).

Edytowanie fotografii

Zakres możliwości edycji plików graficznych (JPEG) na płycie DVD+R(W) jest ograniczony do edycji informacji o nich.

Możliwa jest edycja następujących informacji:

- Tytuł aktualnie zaznaczonej pozycji
- Nazwa albumu
- Data wykonania zdjęcia

- 1** Włóż nagrałą płytę DVD+RW lub niezamkniętą płytę DVD+R.
- 2** Za pomocą przycisków **◀▶ ▲ ▼** zaznacz żądaną pozycję menu.
- 3** Naciśnij przycisk **EDIT** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone odpowiednie menu edycji.
- 4** Za pomocą przycisków **▲ ▼** zmień znak/cyfrę lub dokonaj wpisu, korzystając z **alfanumerycznych 0-9**.
→ Za pomocą przycisków **◀ ▶**, aby przejść do poprzedniego lub następnego pola.
- 5** Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić zmiany
→ Panel z informacjami zostanie zaktualizowany.

Podczas odtwarzania fotografii (plików JPEG)

można zmodyfikować wyświetlaną fotografię. Zmiany te nie zostaną jednak zapisane na dysku.

- 1** Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **EDIT**.
- 2** Naciśnij przycisk **▶**, aby zaznaczyć na ekranie opcję { **Photo options** } (Opcje zdjęć), a następnie naciśnij przycisk **▼**, aby zaznaczyć opcję { **Filter** } (Filtr) lub { **Colour Adjust** } (Regulacja kolorów).
- 3** Naciśnij przycisk **▶**, aby otworzyć menu, a następnie, naciskając przyciski **▲ ▼**, wybierz jedno z dostępnych ustawień.

Pomocna wskazówka:

- Edytowanie zawartości pliku dźwiękowego nie jest możliwe.

Więcej informacji na temat porządkowania zdjęć w formacie JPEG można znaleźć w części "Przeglądanie płyty ze zdjęciami" na stronach 51~53.

WSKAZÓWKI: Na zamkniętej płycie DVD+R nie można już dokonywać żadnych kolejnych nagrań ani edycji.
Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **EDIT**, aby zamknąć menu.

Korzystanie z przeglądarki

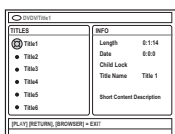
Przeglądanie zawartości płyty

Można przeglądać i zarządzać zawartością płyty przy pomocy wyświetlanej na ekranie konsoli o nazwie Media Browser.

1 Włóż płytę do nagrywarki DVD.

→ Na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu zawartości płyty lub ekran indeksu obrazów.

(przykład dla płyty DVD)

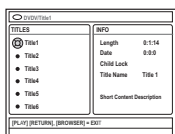
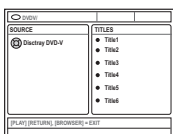


(przykład dla płyty DVD+RW)



2 Innym sposobem na otwarcie menu zawartości płyty jest naciśnięcie przycisku **BROWSER** na pilocie.

3 Za pomocą przycisków ► przejdź do poprzedniego/następnego pozycji informacji w menu (np. SOURCE, ALBUM, TRACK - Źródło, Album, Ścieżka).



4 Użyj przycisków ▲▼, aby wyświetlić szczegółowy podgląd zaznaczonego tytułu/rozdziału.

→ Zawartość jest wyświetlana na dwóch panelach: na lewym panelu podane są tytuły, a na prawym informacje o bieżącym tytule.

5 Aby rozpocząć odtwarzanie bieżącego tytułu, naciśnij przycisk **PLAY ►**.

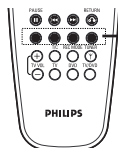
6 Aby zmienić informacje o zawartości płyty, naciśnij przycisk **EDIT** (patrz strona 46, część "Zmiana nazwy płyty i tytułu").

Przydatne wskazówki:

- Jeśli w menu systemowym (Preferences-Features) została włączona funkcja "Auto play", podgląd zawartości będzie wyświetlany od razu po włożeniu płyty.
- Informacje wyświetlane na wyświetlaczu są różne dla różnych typów nośników.

Funkcje kolorowych przycisków

W trybie przeglądarki Media Browser niektóre funkcje można uruchomić przy pomocy kolorowych przycisków znajdujących się na pilocie.



Kolorowe przyciski
(czerwony, zielony,
żółty, niebieski)

Wszystkie dostępne w danym momencie funkcje są wyświetlane w dolnej części menu.

{ Delete } (Usuń)

- Usuwanie aktualnie zaznaczonej pozycji menu.

{ Protect } (Zabezpiecz) /

{ Unprotect } (Usuń zabezpieczenie)

- Zabezpieczenie lub usunięcie zabezpieczenia zaznaczonego tytułu na płycie DVD+RW. Jeśli tytuł jest zabezpieczony, nie można go zastąpić ani edytować.

{ To Album } (Dodaj do albumu)

- Dodawanie zdjęć do albumu.

{ Select } (Zaznacz)

- Dodawanie do zaznaczonych.

{ Select All } (Zaznacz wszystko)

- Dodaj wszystkie pozycje do zaznaczonych.

{ Move } (Przenieś)

- Przenoszenie zdjęć w obrębie albumu.

{ Remove } (Usuń z listy)

- Usuń zaznaczoną pozycję z listy.

{ Rotate } (Obróć)

- Obracanie zaznaczonego zdjęcia co 90 stopni w prawo.

{ Zoom } (Powiększ)

- Włączenie trybu powiększania.

{ Cancel } (Anuluj)

- Anuluj czynność.

WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **BROWSER**, aby zamknąć menu.

Korzystanie z przeglądarki (ciąg dalszy)

Przeglądanie płyty ze zdjęciami

Przeglądarka nośników Media Browser umożliwia przeglądanie płyt ze zdjęciami w formacie JPEG, odtwarzanie ich w formie pokazu slajdów oraz zapisywanie ich w albumie.

Nagrywarka DVD może zapisać na płycie DVD+RW lub DVD+R w jednym albumie maksymalnie 100 zdjęć w formacie JPEG, w zależności od parametrów pliku JPEG.

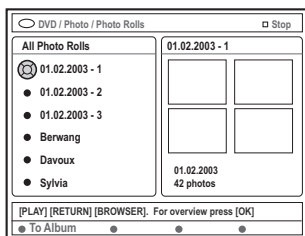
Obsługiwane funkcje są pokazane w dolnej części menu zawartości płyty i mogą być uruchomione za pośrednictwem kolorowych przycisków na pilocie.

Dodawanie zdjęć do albumu

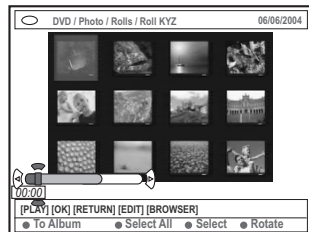
Folder zdjęć to katalog, w którym są przechowywane i zabezpieczone oryginalne zdjęcia JPEG. Jego formę można porównać do kłiszy 35 mm wykorzystywanych w tradycyjnych aparatach fotograficznych. Foldery te zostaną automatycznie utworzone i będą takie same jak foldery na aparacie cyfrowych.

Album ze zdjęciami zawiera zdjęcia z różnych folderów. Usunięcie albumu nie spowoduje usunięcia zdjęć z folderu.

- 1 Naciśnij przycisk **BROWSER** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶ zaznacz menu folderu ze zdjęciami, a następnie za pomocą przycisków ▲▼ wybierz folder, z którego chcesz dodać zdjęcia.



- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić podgląd zdjęć.
→ Zostanie wyświetlony ekran zawierający miniatury 12 zdjęć z folderu.



- 4 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ zaznacz zdjęcie, które chcesz dodać do albumu.
→ Aby zaznaczyć więcej niż jedno zdjęcie, naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk na pilocie, aby wybrać opcję { **Select** } (Zaznacz), co spowoduje zaznaczenie żądanych zdjęć.
→ Wybierz opcję { **Select All** } (Zaznacz wszystko), aby zaznaczyć wszystkie zdjęcia.
→ Wybierz opcję { **Rotate** } (Obróć), aby obrócić zaznaczone zdjęcie o 90 stopni w prawo.
- 5 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **To Album** } (Dodaj do albumu).
→ Zostanie wyświetlone menu dodawania zdjęć do albumu.
- 6 Za pomocą przycisków ▲▼ zaznacz album albo utwórz nowy folder albumu, do którego zostaną dodane zdjęcia, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
→ Zaznaczone zdjęcia zostaną zapisane w albumie.

Pomocna wskazówka:

— Nie zwracaj uwagi na kolejność zdjęć. Można ją później zmienić w albumie.

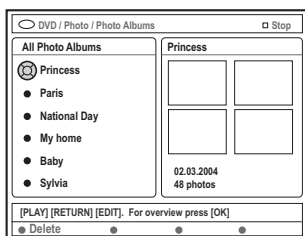
WSKAZÓWK: Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **BROWSER**, aby zamknąć menu.

Korzystanie z przeglądarki (ciąg dalszy)

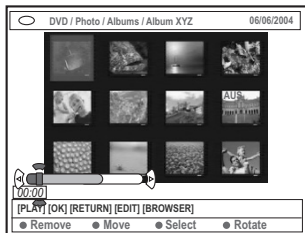
Zmiana kolejności zdjęć w albumie

Ustawienie poszczególnych zdjęć w albumie można zmienić tak, aby dopasować je do żądanej kolejności, w jakiej chcesz je wyświetlić w pokazie slajdów. Kolejność zdjęć w folderze pozostanie niezmieniona.

- 1 Naciśnij przycisk **BROWSER** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlony ekran z zawartością płyty.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz menu albumu ze zdjęciami, a następnie za pomocą przycisków ▲▼ wybierz żądany folder albumu.



- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić podgląd zdjęć.
→ Zostanie wyświetlony ekran zawierający miniatury 12 zdjęć z folderu.



- 4 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ zaznacz zdjęcie, które chcesz przenieść w inne miejsce.
→ Aby zaznaczyć więcej niż jedno zdjęcie, naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk na pilocie, aby wybrać opcję { **Select** } (Zaznacz), co spowoduje zaznaczenie żądanych zdjęć.
→ Wybierz opcję { **Rotate** } (Obróć), aby obrócić zaznaczone zdjęcie o 90 stopni w prawo.

- 5 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Move** } (Przenieś).
→ W menu zostanie wyświetlony "nawigator" umożliwiający wskazanie pozycji zdjęć.
- 6 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ przesuвай "nawigator" po menu, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić pozycję, w której chcesz wstawić zdjęcie.
→ Aby anulować czynność przenoszenia i przenieść zdjęcie z powrotem na pierwotne miejsce, wybierz opcję { **Cancel** } (Anuluj) za pomocą odpowiednim kolorowego przycisku na pilocie.

Usuwanie albumu

- 1 Naciśnij przycisk **BROWSER** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlony ekran z zawartością płyty.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz menu albumu ze zdjęciami, a następnie za pomocą przycisków ▲▼ wybierz folder albumu, który chcesz usunąć.
- 3 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Delete** } (Usuń).

Usuwanie zdjęcia z albumu

- 1 Wykonaj kroki 1~3 procedury "Zmiana kolejności zdjęć w albumie" na stronie 52.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶▲▼ zaznacz zdjęcie, które chcesz usunąć.
→ Aby zaznaczyć więcej niż jedno zdjęcie, naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk na pilocie, aby wybrać opcję { **Select** } (Zaznacz), co spowoduje zaznaczenie żądanych zdjęć.
- 3 Naciśnij na pilocie odpowiedni kolorowy przycisk, aby wybrać opcję { **Remove** } (Usuń z listy).

WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **BROWSER**, aby zamknąć menu.

Korzystanie z przeglądarki (ciąg dalszy)

Zmiana ustawień pokazu slajdów

Ustawienia pokazu slajdów można zmieniać stosownie do indywidualnych potrzeb.

- 1 Naciśnij przycisk **BROWSER** na pilocie.
→ Zostanie wyświetlony ekran z zawartością płyty.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz menu albumu/folderu ze zdjęciami, a następnie za pomocą przycisków ▲▼ wybierz żądany folder albumu lub folderu ze zdjęciami.
- 3 Naciśnij przycisk **PLAY** ▶, aby rozpocząć odtwarzanie pokazu slajdów.



{ Zoom } (Powiększ)

- Wybierz tę opcję, aby włączyć tryb powiększania.

Będąc w trybie powiększania:

- za pomocą przycisków ◀▶▲▼ możesz poruszać się po powiększonym obrazie zdjęcia;
- naciskaj odpowiednie kolorowe przyciski

{ **Zoom Out** } (Powiększ) lub { **Zoom In** } (Pomniejsz), aby ustawić żądany współczynnik powiększenia (1x, 2x, 4x, 8x);

- wybierz opcję { **End** } (Zakończ), aby zamknąć tryb powiększenia.

{ Repeat } (Powtórz)

- Wybierz tę opcję, aby włączyć lub wyłączyć powtarzanie.

{ Speed Down } (Zwolnij) /

{ Speed Up } (Przyspiesz)

- Wybierz tę opcję, aby zmienić prędkość wyświetlania slajdów:

{ **SLOW** } wolno – odstęp 10 sekund,

{ **MEDIUM** } ŚREDNIO – odstęp 5 sekund,

{ **FAST** } SZYBKO – odstęp 3 sekundy.

Zabezpieczanie nagranych tytułów (DVD+RW)

Zabezpieczenie tytułu nagranych na płycie DVD+RW zapobiega przypadkowej utracie nagrań.

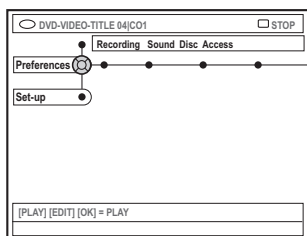
- 1 Włóż nagraną płytę DVD+RW.
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **BROWSER**.
→ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.
- 3 Naciskając przyciski ▲▼, zaznacz nagrany tytuł.
- 4 Naciśnij przycisk pilota oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Protect** } (Zabezpiecz).
- 5 Jeśli chcesz zastąpić lub edytować zabezpieczony tytuł, naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim kolorem, aby zaznaczyć opcję { **Unprotect** } (Usuń zabezpieczenie).

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk **RETURN**, aby wrócić do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **BROWSER**, aby zamknąć menu.

Menu systemowe – Preferencje

Nawigacja po menu Preferencje (Preferences)

- 1 Włącz telewizor. Przelącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 3 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Preferences** } (Preferencje).

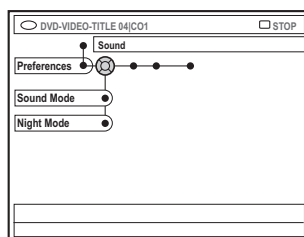


- 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ► w celu zaznaczenia jednej z opcji w pozycji { Preferences } (Preferencje), a następnie naciśnij przycisk ▼, aby wybrać ustawienie, które ma być zmienione.
→ Wskazówki dotyczące zmiany poszczególnych ustawień znajdują się na kolejnych stronach.
- 5 Naciśnij przycisk ► aby przejść do wybranej opcji, a przyciskami ◀▶▲▼ dokonaj wyboru ustawień.
→ Jeśli opcja w menu jest wyszarzona, oznacza to, że opcja jest niedostępna lub nie można jej zmienić w bieżącej sytuacji.
- 6 Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.
- 7 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

Nagrywanie

Więcej informacji na temat tego menu znajduje się na stronach 36~38 w części "Ustawienia nagrywania".

Dźwięk



{ Sound mode } (Tryb dźwięku)

Korzystając z poniższych opcji możesz ustawić sposób odtwarzania dźwięku przez urządzenia podłączone do analogowych gniazd wyjściowych dźwięku (L/R AUDIO OUT).

- { **Stereo** } : Odtwarzanie dźwięku z lewego i prawego kanału audio. Użyj tej funkcji, jeśli do nagrywarki podłączony jest telewizor stereo.
- { **Surround** } : Wybierz tę opcję, jeśli urządzenie podłączone do nagrywarki odtwarza dźwięk w systemie Dolby Surround. Dźwięk Dolby Digital oraz dźwięk wielokanałowy w formacie MPEG-2 są miksowane i przesyłane do podłączonego urządzenia jako dźwięk dwukanałowy kompatybilny z systemem Dolby Surround.

{ Night mode } (Tryb nocny)

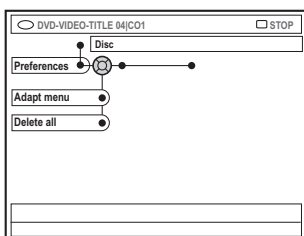
Umożliwia optymalizację dynamiki dźwięku przy niskiej głośności. Jeśli funkcja ta jest włączona, odtwarzany dźwięk wywołuje mniejszy hałas w cichym otoczeniu. Działa ona tylko w przypadku płyt DVD nagranych w technologii Dolby Digital.

- { **On** } (Włącz) : Wybierz to ustawienie, aby wyrównać głośność odtwarzanego dźwięku. Dźwięki głośne zostaną stłumione, a dźwięki ciche wzmocnione do słyszalnego poziomu.
- { **Off** } (Wyłącz) : Wybierz to ustawienie, aby delektować się dźwiękiem przestrzennym o pełnej dynamice.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Menu systemowe – Preferencje (ciąg dalszy)

Płyta



{ **Adapt menu** }

(Dostosuj menu płyty)
Jeśli płyta DVD+RW nagrana została w napędzie optycznym komputera lub w innej nagrywarkę DVD, menu płyty (Picture Index) może być wyświetlane niepoprawnie. Funkcja umożliwia zmianę formatu płyty.

- Zaznacz pozycję { **Adapt menu** } (Dostosuj menu płyty) i naciśnij przycisk **OK**.
Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia. Aby kontynuować, ponownie naciśnij przycisk **OK**. Aby zrezygnować z czyszczenia płyty, naciśnij przycisk **◀**.

{ **Delete all** }

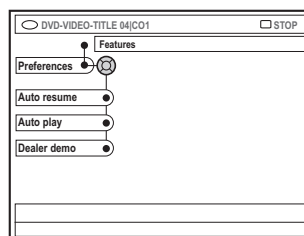
(Usuń wszystko)
Funkcja ta umożliwia usunięcie całej zawartości płyty DVD+RW lub DVD+R.

- Zaznacz pozycję { **Delete all** } (Usuń wszystko) i naciśnij przycisk **OK**.
Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia. Aby kontynuować, ponownie naciśnij przycisk **OK**. Aby zrezygnować z czyszczenia płyty, naciśnij przycisk **◀**.

Dostępu do płyty (Access)

Więcej informacji na temat tego menu znajduje się na stronach 59~60 w części "Ustawienia kontroli dostępu do płyty".

Inne funkcje (Features)



{ **Auto resume** }

(Kontynuuj automatycznie)
Funkcja ta aktywna jest dla dwudziestu ostatnich odtwarzanych płyt DVD i Video CD.

- { **On** } (Włącz) : Odtwarzanie rozpocznie się od miejsca, w którym ostatnio zakończono odtwarzanie płyty.
- { **Off** } (Wyłącz) : Odtwarzanie rozpocznie się od początku płyty.

{ **Auto play** }

(Autoodtwarzanie)
Jeśli funkcja ta jest uaktywniona, nagrywarka rozpocznie automatycznie odtwarzanie zaraz po włożeniu płyty.

- { **On** } (Włącz) : Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po włożeniu płyty.
- { **Off** } (Wyłącz) : Po włożeniu płyty na ekranie telewizora pojawi się komunikat.

{ **Dealer demo** }

(Prezentacja)
Funkcja ta umożliwia wyświetlanie prezentacji na wyświetlaczu nagrywarki:

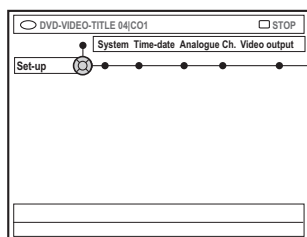
- { **Off** } (Wyłącz) : Wyłączenie trybu pokazowego.
- { **On** } (Włącz) : Podczas pracy w trybie czuwania na wyświetlaczu będą pokazywane różne funkcje urządzenia.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk **◀**, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Menu systemowe – Ustawienia sprzętowe

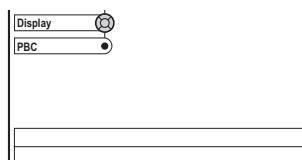
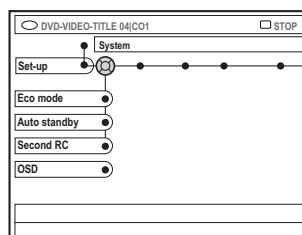
Nawigacja po menu ustawień sprzętowych (Set-up)

- 1 Włącz telewizor: Przełącz telewizor na odpowiedni kanał wejściowy obrazu (Video In).
- 2 Naciśnij na pilocie przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 3 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Set-up** } (Ustawienia sprzętowe).
→ Odtwarzanie zostanie wstrzymane.



- 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ► w celu zaznaczenia jednej z opcji dla pozycji { Set-up } (Ustawienia sprzętowe), a następnie naciśnij przycisk ▼, aby wybrać ustawienie, które ma być zmienione.
→ Wskazówki dotyczące zmiany poszczególnych ustawień znajdują się na kolejnych stronach.
- 5 Naciśnij przycisk ► aby przejść do wybranej opcji, a przyciskami ◀▶▲▼ dokonaj wyboru ustawień.
→ Jeśli opcja w menu jest wyszarzona, oznacza to, że opcja jest niedostępna lub nie można jej zmienić w bieżącej sytuacji.
- 6 Naciśnij przycisk ◀, aby zatwierdzić ustawienia.
- 7 Aby zakończyć, naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**.

Ustawienia systemowe (System)



{ **Eco Mode** } (Tryb ekonomiczny)

Po przełączeniu nagrywarki w stan gotowości, wyświetlacz zostanie całkowicie wyłączony w celu oszczędzania energii.

- { **On** } (Włącz) : Włączenie trybu ekonomicznego.
- { **Off** } (Wyłącz) : Wyłączenie trybu ekonomicznego.

{ **Auto standby** } (Automatyczny stan gotowości)

Jest to również funkcja oszczędzania energii. Nagrywarka automatycznie przełączy się w stan gotowości, jeśli w ciągu 15 minut od momentu zakończenia odtwarzania płyty lub przebywania w trybie przeglądarki nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

- { **On** } (Włącz) : Włączenie funkcji automatycznego stanu gotowości.
- { **Off** } (Wyłącz) : Wyłączenie funkcji automatycznego stanu gotowości.

{ **Second RC** } (Drugi pilot)

Funkcja ta umożliwia sterowanie nagrywarką za pomocą drugiego pilota.

- { **On** } (Włącz) : Włączenie możliwości sterowania drugim pilotem.
- { **Off** } (Wyłącz) : Wyłączenie możliwości sterowania drugim pilotem.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Menu systemowe – Ustawienia sprzętowe (ciąg dalszy)

{ OSD } (Menu ekranowe)

Wybierz poziom informacji wyświetlanych w menu ekranowym.

- { **Full** } (Pełne) : Podczas każdej operacji wyświetlane będą pełne informacje.
- { **Reduced** } (Ograniczone) : Tekst pomocy i pasek przycisków nie są wyświetlane na ekranie.
- { **Normal** } (Normalny) : Tekst pomocy nie jest wyświetlany.

{ Display } (Wyświetlacz)

Funkcja ta umożliwia zmianę jasności wyświetlacza nagrywarki DVD.

- { **Bright** } (Jasny) : Typowa jasność.
- { **Dimmed** } (Przyciemniony) : Mniejsza jasność.
- { **Off** } (Wylączy) : Wylączenie wyświetlacza.

{ PBC } (Sterowanie odtwarzaniem)

Funkcja ta umożliwia interaktywne sterowanie odtwarzaniem płyt Video CD (2.0) z użyciem menu wyświetlanego na ekranie telewizora.

- { **On** } (Włącz) : Po włożeniu płyty Video CD na ekranie pojawi się menu indeksu płyty (jeśli jest dostępne na płycie).
- { **Off** } (Wylączy) : Menu indeksu zostanie pominięte i rozpocznie się odtwarzanie od początku płyty.

{ Version Info } (Informacje o wersji)

Informacje dotyczące wersji oprogramowania dla celów aktualizacji za pośrednictwem Internetu.

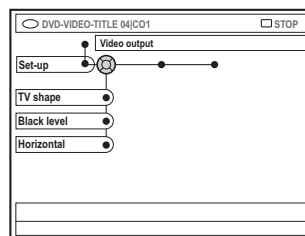
Czas-data (Time-date)

Informacje na temat tego menu znajdują się na stronie 27 w części "Ustawianie czasu i daty".

Kanały (Analogue channels)

Informacje na temat tego menu znajdują się na stronach 23~27 w części "Programowanie kanałów TV".

Wyjściowy sygnał obrazu (Video output)



{ TV shape } (Format ekranu)

Format sygnału obrazu można dostosować do posiadanego telewizora.

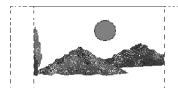
– { **4:3 letterbox** } :

Obraz w formacie szerokoe ekranowym z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.



– { **4:3 panscan** } :

Obraz pełnej wysokości z przyciętymi bokami.



– { **16:9** } :

Dla telewizorów panoramicznych (format 16:9).



{ Black level } (Poziomy czerni):

Optymalizuje dynamikę kolorów w przypadku płyt nagranych w systemie NTSC.

– { **Normal** } : Normalny kontrast kolorów.

– { **Enhance** } : (Pogłębiony): Poprawiony kontrast kolorów i rozjaśniony obraz w przypadku płyt nagranych w systemie NTSC.

{ Horizontal } (Poziomo)

Opcja umożliwia dostosowanie poziomego położenia obrazu na ekranie telewizora.

- Za pomocą przycisków ◀ ▶ przesunij suwak w lewo lub w prawo. Po ustawieniu odpowiedniej pozycji obrazu naciśnij przycisk ▼.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Menu systemowe – Ustawienia sprzętowe (ciąg dalszy)

{ **Video output** } (Wyjściowy sygnał obrazu)

Wybierz typ wyjściowego sygnału obrazu odpowiadającego zastosowanemu połączeniu między nagrywką DVD a telewizorem.

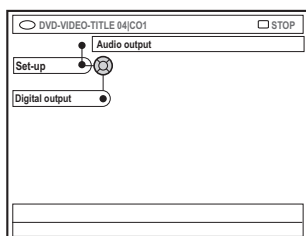
- { **RGB-CVBS** } : W przypadku połączenia RGB lub CVBS.
- { **S-Video** } : W przypadku połączenia S-Video.
- { **Automatic** } (Automatyczna) : Ustawienie jakości będzie się zmieniało automatycznie w zależności od odbieranego sygnału wideo.

Jezyk (Language)

Informacje na temat tego menu znajdują się na stronie 28 w części "Wybór języka".

Wyjściowy sygnał dźwięku (Audio output)

Po podłączeniu do nagrywarki telewizora i urządzeń dodatkowych może wystąpić konieczność zmiany ustawień wyjściowego sygnału dźwięku cyfrowego. Ustawienia te należy zmieniać tylko w sytuacji, jeśli do podłączenia urządzeń użyte zostało w nagrywce gniazdo COAXIAL.



{ **Digital output** }

- { **All** } (Wszystko) : Wybierz tę opcję, jeśli użyto gniazda COAXIAL do połączenia nagrywarki DVD z odbiornikiem stereo z wbudowanym dekodery wielokanałowym.
- { **PCM** } : Wybierz tę opcję, jeśli podłączony sprzęt audio nie ma możliwości dekodowania wielokanałowego sygnału audio. Dźwięk Dolby Digital oraz sygnał wielokanałowy MPEG-2 są konwertowane na sygnał PCM (Pulse Code Modulation).
- { **Off** } (Wyłącz) : Wybierz tę opcję w celu wyłączenia cyfrowego wyjścia dźwięku. Przykładowo, jeśli użyto gniazda AUDIO OUT do połączenia nagrywarki DVD z telewizorem lub zestawem muzycznym.

WSKAZÓWKI: Pozycje podkreślone to domyślne ustawienia fabryczne. Naciśnij przycisk , aby przejść do poprzedniej pozycji menu. Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Ustawienia kontroli dostępu do płyty

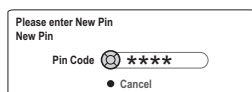
Informacje ogólne

Funkcja ta umożliwia kontrolę dostępu do płyty zgodnie z zasadami ustalonymi przez użytkownika. Firma Philips nie może zagwarantować dostępności tej funkcji na wszystkich płytach i dlatego uchyli się od odpowiedzialności za wszelkie szkody jakie mogą powstać w związku z niezamierzonym udostępnieniem treści zawartych na płytach.

Ustawienie lub zmiana kodu PIN

Czterocyfrowe hasło (PIN) należy wpisywać, aby rozpocząć odtwarzanie zablokowanej płyty lub po każdorazowym pojawieniu się komunikatu z prośbą o podanie hasła (PIN).

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Preferences** } (Preferencje).
- 3 Naciskając ► wybierz { **Access** } (Dostępu do płyty) i potwierdź przyciskiem ▼.
- 4 Za pomocą **alfanumerycznych 0-9** wpisz czterocyfrowy kod PIN.
→ Jeśli wpisujesz ten kod po raz pierwszy, wybierz cztery dowolne cyfry. W celu potwierdzenia wybranego kodu wpisz go ponownie.
→ Jeśli nie pamiętasz swojego czterocyfrowego kodu PIN, wpisz numer '1504' korzystając z **alfanumerycznych 0-9** na pilocie i naciśnij przycisk **OK**. Następnie dwukrotnie wprowadź inny.
- 5 Naciskając ▼ wybierz { **Change Pin** } (zmiana kodu PIN) i potwierdź przyciskiem ►.

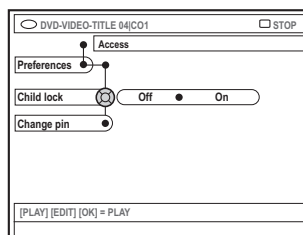


- 6 Za pomocą **alfanumerycznych 0-9** wpisz nowy czterocyfrowy kod PIN. W celu potwierdzenia wybranego kodu wpisz go ponownie.
→ Aby zrezygnować ze zmiany kodu, naciśnij przycisk ▼ w celu wybrania opcji { **Cancel** } (Anuluj). i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Włączanie/wyłączanie blokady płyty

Dzięki tej funkcji można zapobiec oglądaniu płyty przez niepożądane osoby, na przykład dzieci. W pamięci tej nagrywarki DVD można zapisać ustawienia 50 płyt. Jeśli funkcja jest włączona, odtwarzanie płyty możliwe jest dopiero po wpisaniu czterocyfrowego kodu.

- 1 Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania przycisk **SYSTEM-MENU**.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się menu systemowe.
- 2 Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć pozycję { **Preferences** } (Preferencje).
- 3 Naciskając ► wybierz { **Access** } (Dostępu do płyty) i potwierdź przyciskiem ▼.
- 4 Za pomocą **alfanumerycznych 0-9** wpisz czterocyfrowy kod PIN (patrz strona 59, część "Ustawienie lub zmiana kodu PIN").
- 5 Naciskając ▼ wybierz pozycję { **Child lock** } (Blokada płyty).



- 6 Naciskając ► wybierz { **On** } (Włącz) lub { **Off** } (Wyłącz) i potwierdź wybór przyciskiem ►.
→ Jeśli włączysz funkcję blokady płyty, odtwarzanie zablokowanej płyty będzie możliwe po wpisaniu czterocyfrowego kodu.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Ustawienia kontroli dostępu do płyty (ciąg dalszy)

Ewentualnie można zablokować płytę w trybie przeglądarki.

- ❶ Naciśnij na pilocie przycisk **BROWSER**.
→ Zostanie wyświetlone menu zawartości płyty.
- ❷ Naciśnij przycisk pilota oznaczony odpowiednim kolorem, aby wybrać opcję { **ChildLock** } (Blokada rodzicielska).
→ Płyta jest teraz zablokowana. Przy ponownym włożeniu tej płyty konieczne będzie wpisanie czterocyfrowego kodu PIN.

Przydatne wskazówki:

– Dwustronne płyty DVD oraz płyty wieloczęściowe mogą mieć różne ustawienia dla poszczególnych stron /części. Aby całkowicie odblokować takie płyty, należy odblokować oddzielnie każdą stronę/część.

Odblokowywanie płyt

Istnieje możliwość odtworzenia zablokowanej płyty poprzez wprowadzenie czterocyfrowego kodu, ale pozwoli to jedynie na jednorazowe odtworzenie płyty.

- ❶ Włóż płytę.
→ Jeśli została założona blokada, na ekranie telewizora zostanie wyświetlone menu wprowadzania kodu PIN.
- ❷ Za pomocą **alfanumerycznych 0-9** wpisz czterocyfrowy kod PIN (patrz strona 59, część "Ustawienie lub zmiana kodu PIN").
→ Rozpocznie się odtwarzanie.

Aby odblokować płytę na stałe;

- Należy postępować według instrukcji podanych w rozdziale „Włączanie/wyłączanie blokady płyty” i wybrać { **Off** } (Wył.) w menu.

WSKAZÓWKI: Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniej pozycji menu.
Naciśnij przycisk **SYSTEM-MENU**, aby wyjść z menu.

Rozwiązywanie problemów

UWAGA

Urządzenia w żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji. Nie należy otwierać urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.

W razie wystąpienia problemu przed oddaniem urządzenia do naprawy, należy zapoznać się z poniższymi punktami. Jeśli poniższe wskazówki nie pomogą w usunięciu problemu, należy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub firmy Philips.

Problem	Rozwiązanie
Brak zasilania.	- Naciśnij przycisk STANDBY-ON w przedniej części nagrywarki DVD, aby ją włączyć. - Upewnij się, że w gnieździe sieci elektrycznej jest napięcie.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "IS THE TV ON?" (Czy telewizor jest włączony?).	Nagrywarka DVD nie będzie działać, dopóki nie zakończysz instalacji wstępnej. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Instalacja nagrywarki DVD – Wstępna Instalacja".
Przyciski na nagrywarkę DVD nie działają.	- Nagrywarka DVD może się znajdować w trybie prezentacji, w którym wszystkie przyciski w przedniej części nagrywarki są zablokowane. W celu wyłączenia trybu prezentacji: - Odłącz przewód zasilający od gniazda sieciowego. - Naciśnij i przytrzymaj przycisk STOP oraz OPEN/CLOSE w przedniej części nagrywarki, podczas podłączenia ponownego podłączenia przewodu zasilającego do gniazda zasilania. - Gdy tylko na wyświetlaczu pojawi się godzina lub symbole "00:00" (w ciągu 6-10 sekund), zwolnij przyciski. - Wystąpił problem techniczny. Odłącz nagrywarkę DVD od gniazda sieciowego na 30 sekund, a następnie podłącz ją ponownie. Jeśli nagrywarka wciąż nie działa, przywróć domyślne ustawienia fabryczne: - Odłącz nagrywarkę DVD od gniazda sieciowego. - Naciśnij i przytrzymaj przycisk STANDBY-ON w przedniej części nagrywarki i podłącz z powrotem nagrywarkę do gniazda sieciowego. - Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat "IS THE TV ON?" (Czy telewizor jest włączony?), zwolnij przycisk STANDBY-ON. Wszystkie informacje zapisane w pamięci (programy, zegar) zostaną wyczyszczone. Przeprowadź ponownie instalację wstępną, aby jeszcze raz ustawić te opcje, które zostały dostosowane podczas korzystania z nagrywarki.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	- Skieruj pilota wprost na czujnik w przedniej części nagrywarki DVD (nie na telewizor). Jeśli nagrywarka odbierze sygnał z pilota, na wyświetlaczu pojawi się ikona . - Usuń wszelkie przeszkody między nagrywarką DVD a pilotem zdalnego sterowania. - Baterie są wyczerpane - wymień je. - Naciśnij na pilocie przycisk DVD-MODE.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Polski

Problem	Rozwiązanie
Płyta nie jest odtwarzana.	- Włóż płytę etykietą do góry. - Włączona jest blokada płyty. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Ustawienia kontroli dostępu do płyty - Włączanie i wyłączanie blokady płyty". - Nieprawidłowy kod regionu. Aby płyta DVD mogła być odtwarzana w tej nagrywarce DVD, musi posiadać kod dla WSZYSTKICH regionów lub dla regionu 2. - Na płycie nie ma żadnych nagrań lub typ płyty jest nieprawidłowy. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Odtwarzanie płyty - Obsługiwane typy płyt". - Upewnij się, że płyta nie jest porysowana ani wykrzywiona. Wyczyść płytę lub wymień ją na nową. - Sprawdź, czy płyta nie jest uszkodzona przez włożenie innej płyty.
Brak obrazu.	- Włącz telewizor i ustaw w nim odpowiedni kanał wejścia video (Video In). Zmieniaj kanały telewizyjne, aż ujrzysz ekran DVD. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Podłączenie do telewizora – Informacje ogólne". - Sprawdź połączenie video między nagrywarą DVD a telewizorem.
Występują zakłócenia obrazu lub obraz jest czarno-biały podczas odtwarzania.	- Płyta została nagrana w standardzie systemu kolorów, który nie jest obsługiwany przez telewizor (PAL/NTSC). - Płyta jest brudna – wyczyść ją. - Czasami mogą się pojawiać niewielkie zakłócenia obrazu. To nie jest usterka. - Jeśli w trybie nagrywania ustawiłeś prędkość nagrywania w niskiej jakości, to po zakończeniu nagrywania przełącz nagrywarę na prędkość nagrywania w wyższej jakości. Pozostawienie nagrywarki DVD z ustawioną prędkością nagrywania w niskiej jakości może spowodować, że przy późniejszym odtwarzaniu płyt DVD jakość obrazu będzie gorsza. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Nagrywanie – Ustawienia nagrywania". - Nagrywanie w kolorze jest możliwe jedynie pod warunkiem, że sygnał odbierany z kanałów telewizyjnych lub podłączonych urządzeń dodatkowych to sygnał obrazu kolorowego. Czasami może się zdarzyć, że programy nadawane w czerni i bieli, nie będzie można nagrać.
Występują zakłócenia obrazu lub dźwięku w odbiorze programów telewizyjnych.	- Sprawdź poziom sygnału z anteny lub telewizji kablowej. - Precyzyjnie dostrój kanał telewizyjny. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Instalacja nagrywarki DVD – Dostrajanie kanałów TV".
Dźwięk wysyłany przez podłączony wzmacniacz hi-fi jest zniekształcony.	- Nie podłączaj żadnych kabli do gniazd nagrywarki DVD i do wejścia "Phono" wzmacniacza. - Nie podłączaj gniazda koncentrycznego DIGITAL AUDIO OUT nagrywarki do gniazda analogowego (czerwony/biały) podłączonych urządzeń.
Brak dźwięku.	- Sprawdź poprawność połączeń audio, czyli gniazd w kolorze czerwonym i białym. Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj rozdziały "Podłączenie do telewizora" i "Podłączanie dodatkowych urządzeń". - Nie możesz słuchać odtwarzanych plików MP3, jeśli używasz gniazda koncentrycznego DIGITAL AUDIO OUT jako wyjścia dźwięku z nagrywarki DVD. - Ustaw wyjście analogowe lub cyfrowe w zależności od tego, jakiego rodzaju sprzęt jest podłączony do nagrywarki DVD. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części "Menu systemowe – Ustawienia sprzętowe".

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem	Rozwiązanie
Zaprogramowane nagrania nie uruchamiają się. Nie można dokonywać nowych nagrań.	- Nie został zaprogramowany kanał telewizyjny, z którego chcesz nagrywać, lub wybrano nieprawidłowy numer programu. Sprawdź, jakie kanały telewizyjne są zaprogramowane. - Jeśli zmieniłeś ustawienie zegara po ustawieniu nagrywania z użyciem zegara programowanego, należy ponownie ustawić zaprogramowane nagrywanie. - Jeśli nagrywarka DVD nie można odczytać płyty, nie może też na niej niczego nagrać. - W nagrywce DVD nie można kopiować na płytę DVD+RW/+R żadnych nagrań (płyt DVD lub kaset wideo), które są chronione prawami autorskimi - wyświetla się wtedy komunikat "COPY PRO" informujący o zabezpieczeniu płyty przed kopiowaniem. - Włożono zamkniętą płytę DVD+R. Zmień płytę.
Nieprawidłowy kanał telewizyjny został dekodowany (nagrany) po zaprogramowaniu nagrań przy użyciu systemu ShowView.	- Funkcja "VPS/PDC" jest włączona, ale ustawienie czasu "VPS/PDC time" jest nieprawidłowe. Wprowadź prawidłowe ustawienie dla czasu "VPS/PDC time". - Wprowadź numer potrzebny do zaprogramowania nagrywania przy użyciu systemu ShowView odpowiadający wybranemu kanałowi telewizyjnemu. - Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić. - Sprawdź numer kanału w polu {Ch.}. Jeśli numer ten nie odpowiada wybranemu kanałowi telewizyjnemu, zaznacz to pole wpisu i zmień numer kanału. - Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić.
Płytę DVD+RW lub DVD+R nagrań w tej nagrywce DVD nie można odtworzyć w innym odtwarzaczu DVD.	- Jeśli nagranie jest krótkie, możliwe, że odtwarzacz DVD nie może do niego dotrzeć. Należy przestrzegać następujących zasad minimalnej długości nagrania: Tryb nagrywania: {M1} - 5 minut, {M2} - 10 minut, {M2x} - 13 minut, {M3} - 15 minut, {M4} - 20 minut, {M6} - 30 minut, {M8} - 30 minut. - Niektóre odtwarzacze DVD nie mogą odtwarzać nagrań na płytach DVD+RW. Problem można rozwiązać przy użyciu specjalnej funkcji: - Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE na nagrywce DVD, aby wysunąć szufladę płyty. - Włóż płytę, ale nie zamykaj szuflady. - Naciśnij i przytrzymaj przycisk numerycznego {2} na pilocie, dopóki szuflada się nie zamknie. Płyta zostanie zmodyfikowana. - Jeśli ta operacja nie przyniesieżądanego rezultatu, powtórz tę procedurę przy użyciu przycisku numerycznego {3} na pilocie. - Płytę można przywrócić do pierwotnego stanu przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku numerycznego {1}. Uwaga! Istnieje ryzyko, że po wykonaniu poniższej procedury płyty nie będzie można odtwarzać w innych odtwarzaczach DVD. Z tego powodu funkcję należy stosować z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Wyświetli się komunikat "Disc contains unknown data" (Płyta zawiera nieznane dane).

Ekran indeksu miga po włożeniu płyty DVD+R.

Obraz jest niewyraźny, a jego jasność zmienia się podczas kopiowania płyt DVD Video lub fabrycznie nagranych kaset video.

Wyświetli się wtedy komunikat "NO SIGNAL" (Brak sygnału).

Rozwiązanie

- Komunikat może się wyświetlić w przypadku włożenia do nagrywarki niezamkniętej płyty. Niezamknięte płyty DVD+R są bardzo wrażliwe na ślady palców, kurz i brud. Może być przyczyną problemów podczas nagrywania. Aby nadal móc użytkować taką płytę, wykonaj następujące czynności:
 - 1) Upewnij się, że powierzchnia płyty jest czysta.
 - 2) Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE na nagrywarkę DVD, aby wysunąć szufladę płyty.
 - 3) Włóż płytę, ale nie zamykaj szuflady.
 - 4) Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny {5} na pilocie, dopóki szuflada się nie zamknie. Nagrywarka DVD uruchomi proces naprawiania.
 - 5) Jeśli płyta zostanie przywrócona do stanu używalności, wyświetli się ekran indeksu obrazów.

Należy przestrzegać następujących zasad:

 - Błąd podczas nagrywania: może brakować tytułu.
 - Błąd podczas zmiany nazwy tytułu/indeksu obrazów: może być widoczny oryginalny tytuł/indeksu obrazów.
 - Błąd podczas zamykania: płyta może nie być zamknięta.
- Płytę można zamknąć przy użyciu następującej funkcji:
 - 1) Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE na nagrywarkę DVD, aby wysunąć szufladę na płytę.
 - 2) Włóż płytę, ale nie zamykaj szuflady.
 - 3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny {4} na pilocie, dopóki szuflada się nie zamknie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "FINALISING" (Zamykanie płyty).
 - 4) Jeśli zamykanie płyty zostanie pomyślnie zakończone, zostanie wyświetlony ekran indeksu obrazów.
- Problem występuje w przypadku kopiowania kaset video lub płyt DVD, które są zabezpieczone przed kopiowaniem. Wyświetlany na ekranie telewizora obraz jest dobrej jakości, ale nagranie na płycie DVD+R(W) jest wadliwe. Zakłóceń tych nie można uniknąć w przypadku zabezpieczonych przed kopiowaniem płyt DVD lub kaset video.
- Sprawdź, czy kabel jest dobrze podłączony.
- Jeśli nagranie zostało wykonywane w magnetowidzie, zmień sposób śledzenia ścieżki w magnetowidzie.
- Nagrywarka DVD może nie rozpoznawać sygnału wejściowego video, jeśli jest on zbyt słaby lub nie jest zgodny z odpowiednimi standardami.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem	Rozwiązanie
Pojawi się komunikat "Recording of rozpoczęcie się w ciągu minuty).	– Wybierz opcję { Switch now } (Przełącz teraz) w celu przełączenia nagrywarki DVD w tryb gotowości. Zaprogramowane nagrywanie z użyciem zegara rozpocznie się tylko wtedy, jeśli nagrywarka DVD będzie działać w trybie gotowości. – Wybranie opcji { Suspend } (Wstrzymaj) spowoduje wstrzymanie nagrywania z użyciem zegara. – Wybranie opcji { Cancel recording } (Anuluj nagrywanie) spowoduje anulowanie nagrywania z użyciem zegara.
Wyświetli się komunikat "Insert recordable disc" (Włóż płytę przeznaczoną do nagrywania).	– Żadna płyta nie została włożona albo włożona płyta jest przeznaczona tylko do odczytu. Włóż płytę, na której można nagrywać dane. Ustal na płycie odpowiednią pozycję do nagrywania. Naciśnij przycisk STOP. Naciśnij przycisk STANDBY-ON, aby wyłączyć nagrywarkę DVD.
Pojawi się komunikat "Maximum number of timers reached" (Osiągnięto maksymalną liczbę timerów).	– Rozmiar zaprogramowanych nagrań przekroczył dopuszczalne maksimum i dalsze nagrywanie nie jest możliwe. Naciśnij przycisk TIMER i za pomocą przycisków ▲ ▼ wybierz zaprogramowane nagranie (blok TIMER), które chcesz sprawdzić lub usunąć.
Wyświetli się komunikat "Collision" (Konflikt).	– Dwa nagrania z użyciem programowanego zegara pokrywają się. – Jeśli zignorujesz to ostrzeżenie, jako pierwsze rozpocznie się nagranie zaprogramowane na wcześniejszą godzinę. W drugim nagraniu będzie wtedy brakowało początku. – Zmień informacje dotyczące jednego lub obu nagrań. – Usuń jedno z dwóch nagrań.

Symbole/komunikaty na wyświetlaczu

Na wyświetlaczu nagrywarki mogą pojawić się następujące symbole/komunikaty:



00:00

Wielofunkcyjny wiersz wyświetlania i komunikatów tekstowych:

- Numer tytułu/utworu,
- Całkowity/dotychczasowy/pozostały czas odtwarzania tytułu/utworu,
- Nazwa płyty/tytułu,
- Komunikat o błędzie lub ostrzeżenie,
- Dodatkowe informacje dotyczące płyty,
- Numer kanału TV lub źródło obrazu,
- Zegar (wyświetlany w trybie gotowości),
- Tytuł programu telewizyjnego.

Progress bar

- Pasek płyty: wyświetla aktualne położenie na płycie.
- Odtwarzanie/nagrywanie: pojedyncza migająca kreska oznacza bieżące położenie wskaźnika płyty.
- Chwilowe wstrzymanie odtwarzania (Pause): oznaczone migającymi kreskami po obu stronach wskaźnika położenia płyty.
- Zatrzymanie odtwarzania (Stop): oznaczone kreską migającą w bieżącym położeniu wskaźnika płyty.

TV

Wybrano tuner jako widoczne źródło.

Play

Płyta jest aktywna (jako źródło sygnału lub miejsce docelowe)

TV

Modulator jest wyłączony. Sygnał antenowy (sygnał RF) jest podłączony do telewizora tylko wtedy, gdy modulator jest wyłączony.

OK

Nagrywarka otrzymała właśnie polecenie od pilota.

TIMER

Zaprogramowano nagranie z użyciem zegara lub trwa nagranie z użyciem zegara.

BLOCKED

Nie można otworzyć lub zamknąć szuflady na płytę z powodu przeszkód mechanicznych.

COMPATIBLE

Nagrywarka zajęta jest przystosowywaniem płyty do systemu DVD.

CLOSING

Trwa zamykanie szuflady na płytę.

COPY PROT

Płyta DVD/kaseta wideo, którą próbujesz właśnie skopiować, jest zabezpieczona przed kopiowaniem.

DISC ERR

Przy zapisywaniu tytułu wystąpił błąd. Jeżeli powtarza się to często, należy wyczyścić płytę lub użyć nowej.

DISC FULL

Płyta jest pełna. Nie ma już miejsca na nowe nagrania.

DISC UPDATE

- Płyta jest aktualizowana po zakończonej edycji.
- Trwa usuwanie całej zawartości płyty.

DISC WARN

Przy zapisywaniu tytułu wystąpił błąd. Nagrywanie będzie kontynuowane, ale błędne miejsce zostanie pominięte.

EMPTY DISC

Włożona płyta jest czysta lub została w całości wyczyszczona (nie ma na niej żadnych nagrań).

FINALISE

Trwa zamykanie płyty DVD+R. Pasek postępu na wyświetlaczu pokazuje stopień zaawansowania tej czynności.

EMPTY TITLE

Wybrano pusty tytuł.

INFO DVD

Na ekranie telewizora wyświetlane są informacje o włożonej płycie.

Symbole/komunikaty na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

- **CREATE MENU**
Po pomyślnym zakończeniu pierwszego nagrania na nowej płycie tworzona jest struktura menu.
- **IS THE TV ON?**
Nagrywarka DVD jest właśnie w trybie wstępnej instalacji. Włącz telewizor i przeczytaj część "Instalacja wstępna" znajdującą się w rozdziale "Instalacja nagrywarki DVD".
- **MAX TITLE**
Na płycie zapisano już maksymalną ilość tytułów. Na płycie można zapisać do 49 tytułów.
- **MAX CHAP**
Osiągnięto maksymalną ilość rozdziałów, jaką można zapisać w ramach tytułu/na całej płycie. Maksymalna ilość rozdziałów w ramach tytułu to 99, a na całej płycie 255.
- **SYS MENU**
Włączone jest menu ekranowe.
- **MENU UPDATE**
Po pomyślnym nagrywaniu aktualizowany jest spis treści płyty.
- **NO DISC**
Nie włożono płyty. Jeśli płyta jest włożona, prawdopodobnie nie może być odczytana przez nagrywarkę.
- **NO SIGNAL**
Brak sygnału lub słaby sygnał.
- **NTSC DISC**
Włożono płytę z nagraniami w systemie NTSC i próbowano nagrać sygnał w systemie PAL. Włóż nową płytę lub płytę zawierającą nagrania w systemie PAL.
- **OPENING**
Trwa otwieranie szuflady na płytę.
- **PAL DISC**
Włożono płytę z nagraniami w systemie PAL i próbowano nagrać sygnał w systemie NTSC. Włóż nową płytę lub płytę zawierającą nagrania w systemie NTSC.
- **PHILIPS**
Nagrywarka została właśnie włączona.
- **PHOTO MMM,NNN**
Numer bieżącego zdjęcia (w trybie zdjęciowym). MMM oznacza numer bieżącego zdjęcia, a NNN całkowitą ilość zdjęć w albumie. Jeśli ilość ta przekracza 999, wyświetlana będzie liczba 999.
- **POST FORMAT**
Trwa przygotowywanie dysku po utworzeniu struktury menu.
- **PROTECTED**
Tytuł jest zabezpieczony przed kopiowaniem i nie można go nagrać.
- **READING**
Trwa rozpoznawanie płyty przez nagrywarkę.
- **RECORDING**
Trwa nagrywanie.
- **INSTALL**
Po automatycznym wyszukaniu kanałów na ekranie pojawi się menu ustawiania czasu/daty.
- **STANDBY**
Nagrywarka została właśnie wyłączona.
- **TRAY OPEN**
Szuflada na płytę jest wysunięta.
- **VCD**
Do nagrywarki włożono płytę VCD.
- **WAIT**
Należy poczekać, aż zniknie ten komunikat. Nagrywarka wykonuje właśnie inną operację.

Dane techniczne

Obsługiwane typy płyt

Nagrywanie : DVD+RW/+R
 Odtwarzanie: DVD-Video, Video CD (VCD),
 Super VCD (SVCD), Audio CD, MP3 CD, Picture
 CD, CD-R/RW, DVD-R, DVD-RW

Tryby nagrywania

- M1: 60 minut
- M2: 120 minut
- M2x: 150 minut
- M3: 180 minut
- M4: 240 minut
- M6: 360 minut
- M8: 480 minut

Obsługiwane systemy TV

Odtwarzanie: PAL/NTSC
 Nagrywanie: PAL/NTSC
 Wewnętrzny tuner: PAL/SECAM

Przetwarzanie obrazu

Konwerter AD 10-bitowy, 54 MHz
 Konwerter DA 10-bitowy, 54 MHz

Audio

Nagrywanie Dolby Digital
 2-channel
 Odtwarzanie Dolby Digital, DTS,
 MPEG2 Multichannel,
 MPEG1 layer 3 (MP3), PCM

Przetwarzanie dźwięku

Konwerter DA 24-bitowy, 100 kHz
 Konwerter AD 24-bitowy, 96 kHz
 Sygnał / szumy (1kHz) 105 dB
 Zakres dynamiki (1kHz) 90 dB
 Przesłuch (1kHz) 105 dB
 Zniekształcenia / szumy (1kHz) 90 dB

Gniazda z tyłu

- Scart 1 (cvbs, S-video/rgb out)
- Scart 2 (cvbs, S-video/rgb in, dekodery)
- S-video out
- Video out (cvbs)
- Audio out (lewe/prawe)
- Digital audio out (coaxial) (koncentryczne)
- wejście antenowe RF in
- wyjście antenowe RF TV out
- Gniazdo zasilania (Mains)

Gniazda z przodu

- i.LINK DV in (4-pinowe IEEE 1394)
 (DVDR615 i DVDR616)
- S-video in
- Video in
- Audio in (lewe/prawe)

Nagrywanie z użyciem zegara programowanego

- Programowanie z wyprzedzeniem 1 miesiąca;
 6 programów
- Nagrywanie cykliczne codziennie/co tydzień
- Systemy programowania ShowView /Video
 Plus+
- Sterowanie nagrywaniem przez system
 VPS/PDC

Współpraca z innymi urządzeniami

- Sterowanie kamerą cyfrową przy pomocy
 funkcji i.LINK (DVDR615 i DVDR616)
- Funkcja FollowTV
- Funkcja nagrywania bezpośredniego (Direct
 Record)

Funkcje edycji wideo

- Automatyczne/ręczne wstawianie znaczników
 rozdziałów
- Dodawanie nagrań (Append)
- Dzielenie nagrań na części (Divide)

Menedżer zdjęć cyfrowych (Digital Photo Manager)

- Tworzenie albumów
- Powiększenie, obracanie, obrót o 180 stopni
 (flip)

Zasilanie

- 220-230V, ~50 Hz
- Pobór mocy 27W (w trakcie pracy)
- Pobór mocy 3W (w trybie gotowości)

Obudowa

Wymiary (szer. x wys. x głęb.) : 435 x 71 x 298 mm
 Waga netto : 3,5 kg

Dźwięk analogowy: Dźwięk, który nie został przetworzony na cyfry. Dźwięk analogowy ma postać fal sinusoidalnych, a dźwięk cyfrowy to ciąg określonych wartości liczbowych. Gniazda te przesyłają dźwięk dwoma kanałami - prawym i lewym.

Współczynnik obrazu (Aspect ratio):

Stosunek szerokości do wysokości wyświetlanego obrazu. Stosunek ten w typowych telewizorach wynosi 4:3, a w telewizorach szerokoekranowych (panoramicznych) 16:9.

Gniazda AUDIO OUT: Czerwone i białe gniazda na tylnej ścianie nagrywarki, przesyłające dźwięk do innego urządzenia (TV, zestaw stereo itp.).

Rozdział: Fragment filmu lub utworu muzycznego na płycie DVD mniejsza niż tytuł. Tytuł składa się z kilku rozdziałów. Każdy rozdział ma przypisany numer umożliwiający jego szybką lokalizację przez użytkownika.

Dźwięk cyfrowy: Dźwięk przetworzony na wartości cyfrowe. Odtwarzanie dźwięku cyfrowego możliwe jest przez gniazdo DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL lub OPTICAL. Gniazda te przesyłają dźwięk wieloma kanałami, a nie tylko dwoma kanałami, jak gniazda analogowe.

Menu płyty: Menu ekranowe umożliwiające wybór zapisanych na płycie zdjęć, utworów, napisów dialogowych, kątów ustawienia kamery itp.

Dolby Digital: System dźwięku opracowany przez Dolby Laboratories, zawierający aż sześć kanałów dźwięku cyfrowego (przedni prawy i lewy, surround prawy i lewy, centralny i subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. System dźwięku przestrzennego inny niż system Dolby Digital. Oba systemy zostały opracowane przez różne firmy.

Menu Index Picture: Menu wyświetlające zawartość płyty DVD+RW lub DVD+R. Każda pozycja Index Picture oznacza jedno nagranie.

JPEG: Popularny format zdjęć cyfrowych. Format kompresji zdjęć cyfrowych opracowany przez Joint Photographic Expert Group. W formacie tym mimo wysokiego stopnia kompresji występuje niewielkie pogorszenie jakości zdjęcia.

MP3: Format pliku oznaczający system kompresji dźwięku cyfrowego. "MP3" to skrót od Motion Picture Experts Group 1 (czyli MPEG-1) Audio Layer 3. Używając formatu MP3 można na płycie CD-R lub CD-RW zapisać 10 razy więcej danych niż na płycie Audio CD.

MPEG: Motion Picture Experts Group. Zbiór systemów kompresji cyfrowego dźwięku i obrazu.

Wielokanałowy: Płyty DVD są tak sformatowane, aby każda ścieżka dźwiękowa stanowiła jeden kanał dźwięku. "Wielokanałowy" oznacza strukturę ścieżek dźwiękowych składającą się z trzech lub więcej kanałów.

PBC: Playback Control (Sterowanie odtwarzaniem). Dotyczy sygnału nagranych na płytach Video CD (VCD) lub Super VCD (SVCD) i umożliwia sterowanie odtwarzaniem na tego typu płytach. Używając menu ekranowego nagranych na płycie VCD lub SVCD obsługującej funkcję PBC można z łatwością odtwarzać i wyszukiwać nagrania na płycie.

PCM: Pulse Code Modulation. Cyfrowy system kodowania dźwięku.

Region code (Kod regionalny): System umożliwiający odtwarzanie płyty tylko w wyznaczonej części świata (regionie). Nagrywarka odtwarzać będzie wyłącznie płyty oznaczone właściwym kodem regionalnym. Kod regionalny tej nagrywarki DVD znajduje się na etykiecie. Niektóre płyty można odtwarzać w kilku lub we wszystkich (ALL) regionach.

Gniazdo S-Video: Generuje czysty obraz dzięki przesyłaniu luminancji i koloru jako oddzielnych sygnałów. Gniazda S-Video można używać tylko, jeśli telewizor wyposażony jest w gniazdo S-Video In.

Surround: System realistycznego trójwymiarowego dźwięku; poczucie realizmu osiągnięte jest dzięki rozmieszczeniu wielu głośników dookoła słuchacza.

Tytuł: Najdłuższa jednostka podziału filmu lub materiału muzycznego na płycie DVD. Każdy tytuł ma przypisany numer umożliwiający jego szybką lokalizację przez użytkownika.

Gniazdo VIDEO OUT: Żółte gniazdo na tylnej ścianie nagrywarki, przesyłające obraz z nagrywarki do telewizora.

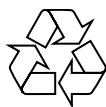
System TV

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

System TV

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>
<http://www.p4c.philips.com>



DVDR610
DVDR615
DVDR616



3139 246 14064



SgpJP-0441-00-1